



Estado Plurinacional de Bolivia
Ministerio de Educación
Moromboegwasu Jeroata
Yachay Kamachina
Yaticha Kamana

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
VICEMINISTERIO DE EDUCACIÓN REGULAR
UNIDAD EJECUTORA DE GESTIÓN DEL PROGRAMA UGP
PROGRAMA: APOYO A LA EDUCACIÓN SECUNDARIA
COMUNITARIA PRODUCTIVA

Contrato de Préstamo BID N° 2828/BL-BO

Documento Estandar de Licitación de Bienes

Licitación Pública Internacional
ME-VER-UPG-LPI-005-16
Adquisición de Maquinarias Especializadas (Lacteos,
Carnicos, Frutas-Cereales-Hortalizas) Agroecología y
Balanzas de Medición

La Paz, agosto de 2016





Estado Plurinacional de Bolivia
Ministerio de Educación
Moromboeguasu Jeroata
Yachay Kamachina
Yaticha Kamana

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN
VICEMINISTERIO DE EDUCACIÓN REGULAR
UNIDAD EJECUTORA DE GESTIÓN DEL PROGRAMA UGP
PROGRAMA APOYO A LA EDUCACIÓN SECUNDARIA COMUNITARIA PRODUCTIVA
CONTRATO DE PRÉSTAMO BID N° 2828/BL-BO
LLAMADO A LICITACIÓN
LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL
ME-VER-UPG-LPI-005-16
**ADQUISICIÓN DE MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (LACTEOS, CARNICOS, FRUTAS-CEREALES-
HORTALIZAS) AGROECOLOGÍA Y BALANZAS DE MEDICIÓN**

1. Este llamado a licitación se emite como resultado del Aviso General de Adquisiciones que para este Proyecto fue publicado en el *Development Business*.
2. El Estado Plurinacional de Bolivia ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo para financiar el costo del Programa Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva, y se propone utilizar parte de los fondos de este financiamiento para efectuar los pagos bajo el Contrato de Préstamo BID N° 2828/BL-BO.
3. La Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP- Programa: Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva invita a los Oferentes elegibles a presentar ofertas selladas para la **Adquisición de Maquinarias Especializadas (Lacteos, Carnicos, Frutas-Cereales-Hortalizas) Agroecología y Balanzas de Medición**.
4. La licitación se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Internacional (LPI) establecidos en la publicación del Banco Interamericano de Desarrollo titulada Políticas para la Adquisición de Obras y Bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (edición actual), y está abierta a todos los Oferentes de países elegibles, según se definen en dichas normas.
5. Los Oferentes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional de: la página del **SICOES** (www.sicoes.gob.bo) o email: ugp@minedu.gob.bo y revisar los documentos de licitación en la dirección indicada al final de este Llamado de horas 08:30 – 12:30 y 14:30 – 18:30.
6. Los Oferentes interesados podrán obtener un juego completo de los Documentos de Licitación en español, en la dirección indicada al final de este Llamado o solicitándolo por escrito a la dirección de correo electrónico: ugp@minedu.gob.bo ó walteravilaq@gmail.com
7. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección indicada abajo a más tardar hasta horas **17:30 del 05 de septiembre de 2016**. Ofertas electrónicas no serán permitidas. Las ofertas que se reciban fuera de plazo serán rechazadas. Las ofertas se abrirán en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir en persona o en-línea en la dirección indicada al final de este Llamado, a las **17:40 horas del día 05 de septiembre de 2016**. Todas las ofertas deberán estar acompañadas de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta.
8. La dirección referida arriba es: Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP – Programa Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva - Ministerio de Educación, dirección Av. Arce N° 2147 Piso 2 (pasillo Puerta: Area Infraestructura – lado Dirección de Planificación), teléfonos 2442144 – 2442074 Int. 372.

La Paz Bolivia

Tabla de Contenido

PARTE 1 PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN	
SECCIÓN I. INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES	
A. GENERAL	
1. Alcance de la Licitación.....	
2. Fuente de Fondos.....	
3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas	
4. Oferentes Elegibles	
5. Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos.....	
B. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACIÓN	
6. Secciones de los Documentos de Licitación	
7. Aclaración de los Documentos de Licitación	
8. Enmienda a los Documentos de Licitación	
C. PREPARACIÓN DE LAS OFERTAS	
9. Costo de la Oferta	
10. Idioma de la Oferta	
11. Documentos que Componen la Oferta	
12. Formulario de Oferta y Lista de Precios.....	
13. Ofertas Alternativas.....	
14. Precios de la Oferta y Lista de Precios	
15. Moneda de la Oferta.....	
16. Documentos que Establecen la Elegibilidad del Oferente.....	
17. Documentos que Establecen la Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos.....	
18. Documentos que Establecen la Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos.....	
19. Documentos que Establecen las Calificaciones del Oferente.....	
20. Periodo de Validez de las Ofertas.....	
21. Garantía de Mantenimiento de Oferta	
22. Formato y Firma de la Oferta.....	
D. PRESENTACION Y APERTURA DE LAS OFERTAS	
23. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas	
24. Plazo para Presentar las Ofertas	
25. Ofertas Tardías	

26.	Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas
27.	Apertura de las Ofertas
E.	Evaluación y Comparación de Ofertas
28.	Confidencialidad
29.	Aclaración de las Ofertas
30.	Cumplimiento de las Ofertas
31.	Diferencias, Errores y Omisiones
32.	Examen Preliminar de las Ofertas
33.	Examen de los Términos y Condiciones; Evaluación Técnica
34.	Conversión a una Sola Moneda
35.	Preferencia Nacional
36.	Evaluación de las Ofertas
37.	Comparación de las Ofertas
38.	Poscalificación del Oferente
39.	Derecho del Comprador a Aceptar cualquier Oferta y Rechazar a Cualquier o Todas las Ofertas
F.	Adjudicación del Contrato
40.	Criterios de Adjudicación
41.	Derecho del Comprador a variar las Cantidades en el Momento de la Adjudicación
42.	Notificación de Adjudicación del Contrato
43.	Firma del Contrato
44.	Garantía de Cumplimiento del Contrato
	Sección II. Datos de la Licitación
	Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación.....
1.	Preferencia Nacional
2.	Criterios de Evaluación
3.	Contratos Múltiples
4.	Requisitos para Calificación Posterior
	Sección IV. Formularios de la Oferta.....
	Formulario de Información del Oferente
	Formulario de Información de Miembros de la Asociación en Participación o Consorcio
	Formulario de Presentación de Oferta

FORMULARIOS DE LISTAS DE PRECIOS	
Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del país del Comprador que deben ser importados	
Lista de Precios: Bienes de origen fuera del País del Comprador previamente importados	
Lista de Precios: Bienes de origen en el País del Comprador	
Precio y Cronograma de cumplimiento – Servicios Conexos	
Garantía de Mantenimiento de Oferta	
Garantía de Mantenimiento de Oferta	
Declaración de Mantenimiento de la Oferta	
Autorización del Fabricante	
SECCION V. PAISES ELEGIBLES	
SECCION VI. FRAUDE Y CORRUPCION Y PRÁCTICAS PROHIBIDAS	
PARTE II. REQUISITOS DE LOS BIENES Y SERVICIOS	
SECCION VII. LISTA DE REQUISITOS	
Lista de Bienes y Plan de Entrega	
Lista de Servicios Conexos y Cronograma de Cumplimiento	
Especificaciones Técnicas	
Planos o Diseños	
Inspecciones y Pruebas	
PARTE III CONTRATO	
SECCIÓN VIII. CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO	
1. Definiciones	
2. Documentos del Contrato	
3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas	
4. Interpretación	
5. Idioma	
6. Asociación en Participación o Consorcio	
7. Elegibilidad	
8. Notificaciones	
9. Ley Aplicable	
10. Solución de Controversias	
11. Inspecciones y Auditorías	
12. Alcance de los Suministros	

13.	Entrega y Documentos
14.	Responsabilidades del Proveedor
15.	Precio del Contrato
16.	Condiciones de Pago
17.	Impuestos y Derechos
18.	Garantía de Cumplimiento
19.	Derechos de Autor
20.	Confidencialidad de la Información
21.	Subcontratación
22.	Especificaciones y Normas
23.	Embalaje y Documentos
24.	Seguros
25.	Transporte
26.	Inspecciones y Pruebas
27.	Liquidación por Daños y Perjuicios
28.	Garantía de los Bienes
29.	Indemnización por Derechos de Patente
30.	Limitación de Responsabilidad
31.	Cambio en las Leyes y Regulaciones
32.	Fuerza Mayor
33.	Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato
34.	Prórroga de los Plazos
35.	Terminación
36.	Cesión
37.	Restricción a la Exportación
	Sección IX. Condiciones Especiales del Contrato
	Anexo 1: Fórmula de Ajuste de Precios
	Apéndice 2: Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas
	Sección X. Formularios de Contrato
	Carta de Aceptación
	Convenio
	Garantía de Cumplimiento

Garantía de Anticipo

FORMATO DE EJEMPLO: Llamo a Licitación.....

PARTE 1 PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN

SECCIÓN I. INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES

A. GENERAL

1. Alcance de la Licitación

- 1.1 El Comprador indicado en los **Datos de la Licitación (DDL)** emite estos Documentos de Licitación para la adquisición de los Bienes y Servicios Conexos especificados en Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega. El nombre y número de identificación de esta Licitación Pública Internacional (LPI) están especificados en los **DDL**. El nombre, identificación y número de lotes están indicados en los **DDL**.
- 1.2 Para todos los efectos de estos Documentos de Licitación:
 - (a) el término “por escrito” significa comunicación en forma escrita (por ejemplo por correo electrónico, facsímile, telex) con prueba de recibido;
 - (b) si el contexto así lo requiere, “singular” significa “plural” y viceversa; y
 - (c) “día” significa día calendario.

2. Fuente de Fondos

- 2.1 El Prestatario o Beneficiario (en adelante denominado el “Prestatario”) indicado en los **DDL** ha solicitado o recibido financiamiento (en adelante denominado “fondos”) del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado “el Banco”) para sufragar el costo del proyecto especificado en los **DDL**. El Prestatario destinará una porción de dichos fondos para efectuar pagos elegibles en virtud del Contrato para el cual se emiten estos Documentos de Licitación.
- 2.2 El Banco efectuará pagos solamente a pedido del Prestatario y una vez que el Banco los haya aprobado de conformidad con las estipulaciones establecidas en el acuerdo financiero entre el Prestatario y el Banco (en adelante denominado “el Contrato de Préstamo”). Dichos pagos se ajustarán en todos sus aspectos a las condiciones de dicho Contrato de Préstamo. Nadie más que el Prestatario podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo ni tendrá ningún derecho a los fondos del préstamo.

3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas

- 3.1 El Banco exige el cumplimiento de su política con respecto a fraude y corrupción y prácticas prohibidas que se indican en la Sección VI.

4. Oferentes Elegibles

- 4.1 Un Oferente, y todas las partes que constituyen el Oferente, deberán ser originarios de países miembros del Banco. Los Oferentes originarios de países no miembros del Banco serán descalificados de participar en contratos financiados en todo o en parte con fondos del Banco. En la Sección V de este documento se indican los países miembros del Banco al igual que los criterios para determinar la nacionalidad de los Oferentes y el origen de los

bienes y servicios. Los Oferentes originarios de un país miembro del Banco, al igual que los bienes suministrados, no serán elegibles si:

- (a) las leyes o la reglamentación oficial del país del Prestatario prohíbe relaciones comerciales con ese país; o
 - (b) por un acto de conformidad con una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de esa Organización, el país del prestatario prohíba las importaciones de bienes de ese país o cualquier pago a personas o entidades en ese país.
- 4.2 Un Oferente no deberá tener conflicto de interés. Los Oferentes que sean considerados que tienen conflicto de interés serán descalificados. Se considerará que los Oferentes tienen conflicto de interés con una o más partes en este proceso de licitación si ellos:
- (a) están o han estado asociados, con una firma o con cualquiera de sus afiliados, que ha sido contratada por el Comprador para la prestación de servicios de consultoría para la preparación del diseño, las especificaciones técnicas y otros documentos que se utilizarán en la licitación para la adquisición de los bienes objeto de estos Documentos de Licitación; o
 - (b) presentan más de una Oferta en este proceso licitatorio, excepto si se trata de ofertas alternativas permitidas bajo la Cláusula 13 de las IAO. Sin embargo, esto no limita la participación de subcontratistas en más de una Oferta.
- 4.3 **[Para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-7]** Un Oferente que ha sido declarado inelegible para que le adjudiquen contratos financiados por el Banco durante el periodo de tiempo determinado por el Banco de acuerdo a lo establecido en la cláusula 3 de las IAO, será descalificado.
- [Para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-9]** Toda firma, individuo, empresa matriz o filial, u organización anterior constituida o integrada por cualquiera de los individuos designados como partes contratantes que el Banco declare inelegible de conformidad con lo dispuesto en los Procedimientos de Sanciones o que otra Institución Financiera Internacional (IFI) declare inelegible y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones y se encuentre bajo dicha declaración de inelegibilidad durante el periodo de tiempo determinado por el Banco de acuerdo con lo indicado en la Cláusula 3.
- 4.4 Las empresas estatales del país Prestatario serán elegibles solamente si pueden demostrar que (i) tienen autonomía legal y financiera; (ii) operan conforme a las leyes comerciales; y (iii) no dependen de ninguna agencia del Prestatario.
- 4.5 Los Oferentes deberán proporcionar al Comprador evidencia satisfactoria de su continua elegibilidad, cuando el Comprador razonablemente la solicite.

5. Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos

- 5.1 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco de acuerdo con la Sección V, Países Elegibles, con la excepción de los casos indicados en la Cláusula 4.1 (a) y (b).

- 5.2 Para propósitos de esta cláusula, el término “bienes” incluye mercaderías, materias primas, maquinaria, equipos y plantas industriales; y “servicios conexos” incluye servicios tales como transporte, seguros, instalaciones, puesta en servicio, capacitación y mantenimiento inicial.
- 5.3 Los criterios para determinar el origen de los bienes y los servicios conexos se encuentran indicados en la Sección V, Países Elegibles.

B. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACIÓN

6. Secciones de los Documentos de Licitación

- 6.1 Los Documentos de Licitación están compuestos por las Partes 1, 2, y 3 incluidas sus respectivas secciones que a continuación se indican y cualquier enmienda emitida en virtud de la Cláusula 8 de las IA0.

PARTE 1	Procedimientos de Licitación
	Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)
	Sección II. Datos de la Licitación (DDL)
	Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación
	Sección IV. Formularios de la Oferta
	Sección V. Países Elegibles
	Sección VI. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas
PARTE 2	Lista de Requisitos
	Sección VII. Lista de los Bienes y Servicios y Plan de Entrega
PARTE 3	Contrato
	Sección VIII. Condiciones Generales de Contrato (CGC)
	Sección IX. Condiciones Especiales de Contrato (CEC)
	Sección X. Formularios del Contrato

- 6.2 El Llamado a Licitación emitido por el Comprador no forma parte de los Documentos de Licitación.
- 6.3 El Comprador no se responsabiliza por la integridad de los Documentos de Licitación y sus enmiendas, de no haber sido obtenidos directamente del Comprador.
- 6.4 Es responsabilidad del Oferente examinar todas las instrucciones, formularios, términos y especificaciones de los Documentos de Licitación. La presentación incompleta de la información o documentación requerida en los Documentos de Licitación puede constituir causal de rechazo de la oferta.

7. Aclaración de los Documentos de Licitación

- 7.1 Todo Oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre los Documentos de Licitación deberá comunicarse con el Comprador por escrito a la dirección del Comprador que **se suministra en los DDL**. El Comprador responderá por escrito a todas las solicitudes

de aclaración, siempre que dichas solicitudes sean recibidas al menos doce (12) días antes de la fecha límite para la presentación de ofertas. El Comprador enviará copia de las respuestas, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los que hubiesen adquirido los Documentos de Licitación directamente del Comprador. Si como resultado de las aclaraciones, el Comprador considera necesario enmendar los Documentos de Licitación, deberá hacerlo siguiendo el procedimiento indicado en la Cláusula 8 y Subcláusula 24.2, de las IAO.

8. Enmienda a los Documentos de Licitación

- 8.1 El Comprador podrá, en cualquier momento antes del vencimiento del plazo para presentación de ofertas, enmendar los Documentos de Licitación mediante la emisión de una enmienda.
- 8.2 Toda enmienda emitida formará parte integral de los Documentos de Licitación y deberá ser comunicada por escrito a todos los que hayan obtenido los documentos de Licitación directamente del Comprador.
- 8.3 El Comprador podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de presentación de ofertas a fin de dar a los posibles Oferentes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta las enmiendas en la preparación de sus ofertas, de conformidad con la Subcláusula 24.2 de las IAO.

C. PREPARACIÓN DE LAS OFERTAS

9. Costo de la Oferta

- 9.1 El Oferente financiará todos los costos relacionados con la preparación y presentación de su oferta, y el Comprador no estará sujeto ni será responsable en ningún caso por dichos costos, independientemente de la modalidad o del resultado del proceso de licitación.

10. Idioma de la Oferta

- 10.1 La oferta, así como toda la correspondencia y documentos relativos a la oferta intercambiados entre el Oferente y el Comprador deberán ser escritos en el idioma **especificado en los DDL**. Los documentos de soporte y material impreso que formen parte de la oferta, pueden estar en otro idioma con la condición de que los apartes pertinentes estén acompañados de una traducción fidedigna al idioma **especificado en los DDL**. Para efectos de interpretación de la oferta, dicha traducción prevalecerá.

11. Documentos que Componen la Oferta

- 11.1 La oferta deberá contener los siguientes documentos:
 - (a) Formulario de Oferta y Lista de Precios, de conformidad con las Cláusulas 12, 14 y 15 de las IAO;
 - (b) Garantía de Mantenimiento de la Oferta o Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de conformidad con la Cláusula 21 de las IAO, si se requiere;
 - (c) Confirmación escrita que autorice al signatario de la oferta a comprometer al Oferente, de conformidad con la Cláusula 22 de las IAO;

- (d) Evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 16 de las IAO, que establezca que el Oferente es elegible para presentar una oferta;
- (e) Evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 17 de las IAO, que certifique que los Bienes y Servicios Conexos que proporcionará el Oferente son de origen elegible;
- (f) Evidencia documentada, de conformidad con las Cláusulas 18 y 30 de las IAO, que establezca que los Bienes y Servicios Conexos se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación;
- (g) Evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 19 de las IAO, que establezca que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato en caso que su oferta sea aceptada; y
- (h) Cualquier otro documento requerido en los DDL.

12. Formulario de Oferta y Lista de Precios

- 12.1 El Oferente presentará el Formulario de Oferta utilizando el formulario suministrado en la Sección IV, Formularios de la Oferta. Este formulario deberá ser debidamente llenado sin alterar su forma y no se aceptarán sustitutos. Todos los espacios en blanco deberán ser llenados con la información solicitada.
- 12.2 El Oferente presentará la Lista de Precios de los Bienes y Servicios Conexos, según corresponda a su origen y utilizando los formularios suministrados en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

13. Ofertas Alternativas

- 13.1 A menos que se indique lo contrario en los **DDL**, no se considerarán ofertas alternativas.

14. Precios de la Oferta y Lista de Precios

- 14.1 Los precios y descuentos cotizados por el Oferente en el Formulario de Presentación de la Oferta y en la Lista de Precios deberán ajustarse a los requerimientos que se indican a continuación.
- 14.2 Todos los lotes y artículos deberán enumerarse y cotizarse por separado en el Formulario de Lista de Precios.
- 14.3 El precio cotizado en el Formulario de Presentación de la Oferta deberá ser el precio total de la oferta, excluyendo cualquier descuento que se ofrezca.
- 14.4 El Oferente cotizará cualquier descuento incondicional e indicará su método de aplicación en el Formulario de Presentación de la Oferta.
- 14.5 Las expresiones CIP, FCA, CPT y otros términos afines se regirán por las normas prescritas en la edición vigente de Incoterms publicada por la Cámara de Comercio Internacional, según se indique en los DDL.
- 14.6 Los precios deberán cotizarse como se indica en cada formulario de Lista de Precios incluidos en la Sección IV, Formularios de la Oferta. El desglose de los componentes de los precios se requiere con el único propósito de facilitar al Comprador la comparación de las ofertas. Esto no limitará de ninguna manera el derecho del Comprador para contratar bajo cualquiera de los términos ofrecidos. Al cotizar los precios, el Oferente podrá incluir

costos de transporte cotizados por empresas transportadoras registradas en cualquier país elegible, de conformidad con la Sección V, Países Elegibles. Así mismo, el Oferente podrá adquirir servicios de seguros de cualquier país elegible de conformidad con la Sección V, Países Elegibles. Los precios deberán registrarse de la siguiente manera:

- (a) Para bienes de origen en el País del Comprador:
 - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador especificado en los **DDL**, incluyendo todos los derechos de aduana y los impuestos a la venta o de otro tipo ya pagados o por pagar sobre los componentes y materia prima utilizada en la fabricación o ensamblaje de los bienes;
 - (ii) todo impuesto a las ventas u otro tipo de impuesto que obligue el País del Comprador a pagar sobre los Bienes en caso de ser adjudicado el Contrato al Oferente; y
- (b) Para bienes de origen fuera del País del Comprador y que serán importados:
 - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, según se indica en los **DDL**;
 - (ii) además de los precios CIP indicados en (b)(i) anteriormente, el precio de los bienes a ser importados podrán ser cotizados FCA (lugar convenido) o CPT (lugar de destino convenido), si así se indica en los **DDL**;
- (c) Para bienes de origen fuera del país del Comprador, e importados previamente:
 - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, incluyendo el valor original de importación, más cualquier margen (o descuento); más cualquier otro costo relacionado, derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados o por pagar sobre los Bienes previamente importados.
 - (ii) los derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados (deberán ser respaldados con evidencia documental) o pagaderos sobre los bienes previamente importados;
 - (iii) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, excluidos los derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados o por pagar sobre los bienes previamente importados, que es la diferencia entre (i) y (ii) anteriores;
 - (iv) cualquier impuesto sobre la venta u otro impuesto pagadero en el país del Comprador sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente, y
- (d) para los Servicios Conexos, fuera de transporte interno y otros servicios necesarios para hacer llegar los Bienes a su destino final, cuando dichos Servicios Conexos sean especificados en la Lista Requerimientos:
 - (i) el precio de cada artículo que comprende los Servicios Conexos (inclusive cualquier impuesto aplicable).

14.7 Los precios cotizados por el Oferente serán fijos durante la ejecución del Contrato y no estarán sujetos a ninguna variación por ningún motivo, salvo indicación contraria en los **DDL**. Una oferta presentada con precios ajustables no responde a lo solicitado y, en consecuencia, será rechazada de conformidad con la Cláusula 30 de las IA0. Sin embargo, si de acuerdo con lo indicado en los **DDL**, los precios cotizados por el Oferente pueden ser ajustables durante la ejecución del Contrato, las ofertas que coticen precios fijos no serán rechazadas, y el ajuste de los precios se tratará como si fuera cero.

- 14.8 Si así se indica en la Subcláusula 1.1 de las IAO, el Llamado a Licitación será por ofertas para contratos individuales (lotes) o para combinación de contratos (grupos). A menos que se indique lo contrario en los **DDL**, los precios cotizados deberán corresponder al 100% de los artículos indicados en cada lote y al 100% de las cantidades indicadas para cada artículo de un lote. Los Oferentes que deseen ofrecer reducción de precios (descuentos) por la adjudicación de más de un Contrato deberán indicar en su oferta los descuentos aplicables de conformidad con la Subcláusula 14.4 de las IAO, siempre y cuando las ofertas por todos los lotes sean presentadas y abiertas al mismo tiempo

15. Moneda de la Oferta

- 15.1 El Oferente cotizará en la moneda del país del Comprador la porción de la oferta correspondiente a gastos adquiridos en el país del Comprador, a menos que se indique lo contrario en los **DDL**.
- 15.2 Los Oferentes podrán expresar el precio de su oferta en cualquier moneda plenamente convertible. Los Oferentes que deseen que se les pague en varios tipos de monedas, deberán cotizar su oferta en estos tipos de monedas pero no podrán emplear más de tres monedas además de la del país del Comprador.

16. Documentos que Establecen la Elegibilidad del Oferente

- 16.1 Para establecer su elegibilidad, de conformidad con la Cláusula 4 de las IAO, los Oferentes deberán completar el Formulario de Oferta, incluido en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

17. Documentos que Establecen la Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos

- 17.1 Con el fin de establecer la elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos, de conformidad con la Cláusula 5 de las IAO, los Oferentes deberán completar las declaraciones de país de origen en los Formularios de Lista de Precios, incluidos en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

18. Documentos que Establecen la Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos

- 18.1 Con el fin de establecer la conformidad de los Bienes y Servicios Conexos, los Oferentes deberán proporcionar como parte de la oferta evidencia documentada acreditando que los Bienes cumplen con las especificaciones técnicas y los estándares especificados en la Sección VI, Requisitos de los Bienes y Servicios.
- 18.2 La evidencia documentada puede ser en forma de literatura impresa, planos o datos, y deberá incluir una descripción detallada de las características esenciales técnicas y de funcionamiento de cada artículo demostrando conformidad sustancial de los Bienes y Servicios Conexos con las especificaciones técnicas. De ser procedente el Oferente incluirá una declaración de variaciones y excepciones a las provisiones en los Requisitos de los Bienes y Servicios.
- 18.3 Los Oferentes también deberán proporcionar una lista detallada que incluya disponibilidad y precios actuales de repuestos, herramientas especiales, etc. necesarias para el adecuado y continuo funcionamiento de los bienes durante el período indicado en los DDL, a partir del inicio de la utilización de los bienes por el Comprador.

- 18.4 Las normas de fabricación, procesamiento, material y equipo así como las referencias a marcas o números de catálogos que haya incluido el Comprador en los Requisitos de los Bienes y Servicios son solamente descriptivas y no restrictivas. Los Oferentes pueden ofrecer otras normas de calidad, marcas, y/o números de catálogos siempre y cuando demuestren a satisfacción del Comprador, que las substituciones son sustancialmente equivalentes o superiores a las especificadas en los Requisitos de los Bienes y Servicios.

19. Documentos que Establecen las Calificaciones del Oferente

- 19.1 La evidencia documentada de las calificaciones del Oferente para ejecutar el Contrato si su oferta es aceptada, deberá establecer a completa satisfacción del Comprador:
- (a) que, **si se requiere en los DDL**, el Oferente que no fábrica o produce los bienes que propone proveer deberá presentar una Autorización del Fabricante mediante el formulario incluido en la Sección IV, Formularios de la Oferta para demostrar que ha sido debidamente autorizado por el fabricante o productor de los Bienes para suministrarlos en el país del Comprador;
 - (b) que, **si se requiere en los DDL**, en el caso de un Oferente que no está establecido comercialmente en el país del Comprador, el Oferente está o estará (si se le adjudica el Contrato) representado por un Agente en el país del Comprador equipado y con capacidad para cumplir con las obligaciones de mantenimiento, reparaciones y almacenamiento de repuestos, estipuladas en las Condiciones del Contrato y/o las Especificaciones Técnicas; y
 - (c) que el Oferente cumple con cada uno de los criterios de calificación estipulados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

20. Periodo de Validez de las Ofertas

- 20.1 Las ofertas se deberán mantener válidas por el período **especificado en los DDL** a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas establecida por el Comprador. Toda oferta con un período de validez menor será rechazada por el Comprador por incumplimiento.
- 20.2 En circunstancias excepcionales y antes de que expire el período de validez de la oferta, el Comprador podrá solicitarle a los Oferentes que extiendan el período de la validez de sus ofertas. Las solicitudes y las respuestas deberán hacerse por escrito. Si se hubiese solicitado una Garantía de Mantenimiento de Oferta, de acuerdo a la Cláusula 21 de las IAO, también ésta deberá prorrogarse por el período correspondiente. Un Oferente puede rehusar a tal solicitud sin que se le haga efectiva su Garantía de la Oferta. Al Oferente que acepte la solicitud de prórroga no se le pedirá ni permitirá modificar su oferta, con excepción de lo dispuesto en la Subcláusula 20.3 de las IAO.
- 20.3 En el caso de contratos con precio fijo, si la adjudicación se retrasase por un período mayor a cincuenta y seis (56) días a partir del vencimiento del plazo inicial de validez de la oferta, el precio del Contrato será ajustado según lo especificado en la solicitud de prórroga. La evaluación de la oferta deberá basarse en el precio cotizado sin tomar en cuenta el ajuste mencionado.

21. Garantía de Mantenimiento de Oferta

- 21.1 El Oferente deberá presentar como parte de su oferta una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, si así se estipula en los **DDL**.

- 21.2 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta deberá expedirse por la cantidad **especificada en los DDL** y en la moneda del país del Comprador o en una moneda de libre convertibilidad, y deberá:
- (a) a opción del Oferente, adoptar la forma de una carta de crédito, o una garantía bancaria emitida por una institución bancaria, o una fianza emitida por una aseguradora;
 - (b) ser emitida por una institución de prestigio seleccionada por el Oferente y ubicada en un país elegible. Si la institución que emite la garantía está localizada fuera del país del Comprador, deberá tener una sucursal financiera en el país del Comprador que permita hacer efectiva la garantía;
 - (c) estar sustancialmente de acuerdo con alguno de los formularios de la Garantía de Mantenimiento de Oferta incluidos en la Sección IV, Formularios de la Oferta, u otro formulario aprobado por el Comprador con anterioridad a la presentación de la oferta;
 - (d) ser pagadera a la vista ante solicitud escrita del Comprador en caso de tener que invocar las condiciones detalladas en la Cláusula 21.5 de las IAO;
 - (e) ser presentada en original; no se aceptarán copias;
 - (f) permanecer válida por un período de 28 días posteriores a la fecha límite de la validez de las ofertas, o del período prorrogado, si corresponde, de conformidad con la Cláusula 20.2 de las IAO;
- 21.3 Si la Subcláusula 21.1 de las IAO exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, todas las ofertas que no estén acompañadas por una Garantía que sustancialmente responda a lo requerido en la cláusula mencionada, serán rechazadas por el Comprador por incumplimiento.
- 21.4 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta de los Oferentes cuyas ofertas no fueron seleccionadas serán devueltas tan pronto como sea posible una vez que el Oferente adjudicado haya suministrado su Garantía de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO.
- 21.5 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta se podrá hacer efectiva o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se podrá ejecutar si:
- (a) un Oferente retira su oferta durante el período de validez de la oferta especificado por el Oferente en el Formulario de Oferta, salvo a lo estipulado en la Subcláusula 20.2 de las IAO; o;
 - (b) si el Oferente seleccionado no:
 - (i) firma el Contrato de conformidad con la Cláusula 43 de las IAO;
 - (ii) suministra la Garantía de Cumplimiento de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO.
- 21.6 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de una Asociación en Participación o Consorcio deberá ser emitido en nombre de la Asociación en Participación o Consorcio que presenta la oferta. Si dicha Asociación o Consorcio no ha sido legalmente constituido en el momento de presentar la oferta, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta deberá ser emitida en nombre de todos los futuros socios de la Asociación o Consorcio tal

como se denominan en la carta de intención mencionada en el subpárrafo 7 del Formulario de Información sobre el Oferente, incluido en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

- 21.7 Si en los **DDL** no se exige una Garantía de Mantenimiento de Oferta, y
- (a) un Oferente retira su Oferta durante el período de tiempo de validez señalado por él en la Carta de la Oferta, con excepción de lo dispuesto en la Subcláusula 20.2 de las IAO o
 - (b) el Oferente seleccionado no firma el Contrato de conformidad con la Cláusula 43 de las IAO, o no suministra la Garantía de Cumplimiento de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO;

el Prestatario podrá, **si así se dispone en los DDL**, declarar al Oferente no elegible para la adjudicación de un contrato por parte del Contratante durante el período que **se estipule en los DDL**.

22. Formato y Firma de la Oferta

- 22.1 El Oferente preparará un original de los documentos que comprenden la oferta según se describe en la Cláusula 11 de las IAO y lo marcará claramente como "ORIGINAL". Además el Oferente deberá presentar el número de copias de la oferta que **se indica en los DDL** y marcar claramente cada ejemplar como "COPIA". En caso de discrepancia, el texto del original prevalecerá sobre el de las copias.
- 22.2 El original y todas las copias de la oferta deberán ser mecanografiadas o escritas con tinta indeleble y deberán estar firmadas por la persona debidamente autorizada para firmar en nombre del Oferente.
- 22.3 Los textos entre líneas, tachaduras o palabras superpuestas serán válidos solamente si llevan la firma o las iniciales de la persona que firma la oferta.

D. PRESENTACION Y APERTURA DE LAS OFERTAS

23. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas

- 23.1 Los Oferentes siempre podrán enviar sus ofertas por correo o entregarlas personalmente. Los Oferentes podrán presentar sus ofertas electrónicamente cuando así se indique en los **DDL**.
- (a) Los Oferentes que presenten sus ofertas por correo o las entreguen personalmente deberán incluir el original y cada copia de la oferta, incluyendo ofertas alternativas si fueran permitidas en virtud de la Cláusula 13 de las IAO, en sobres separados, cerrados en forma inviolable y debidamente identificados como "ORIGINAL" y "COPIA". Los sobres conteniendo el original y las copias serán incluidos a su vez en un solo sobre. El resto del procedimiento será de acuerdo con las Subcláusulas 23.2 y 23.3 de las IAO.
 - (b) Los Oferentes que presenten sus ofertas electrónicamente seguirán los procedimientos especificados en los **DDL**.
- 23.2 Los sobres interiores y exteriores deberán:

- (a) Llevar el nombre y la dirección del Oferente;
 - (b) estar dirigidos al Comprador de acuerdo a lo indicado en la Subcláusula 24.1 de las IAO;
 - (c) Llevar la identificación específica de este proceso de licitación indicado en la Cláusula 1.1 de las IAO y cualquier otra identificación que se indique en los **DDL**; y
 - (d) Llevar una advertencia de no abrir antes de la hora y fecha de apertura de ofertas, especificadas de conformidad con la Subcláusula 27.1 de las IAO.
- 23.3 Si los sobres no están sellados e identificados como se requiere, el Comprador no se responsabilizará en caso de que la oferta se extravíe o sea abierta prematuramente.

24. Plazo para Presentar las Ofertas

- 24.1 Las ofertas deberán ser recibidas por el Comprador en la dirección y no más tarde que la fecha y hora que se especifican en los **DDL**.
- 24.2 El Comprador podrá a su discreción, extender el plazo para la presentación de ofertas mediante una enmienda a los Documentos de Licitación, de conformidad con la Cláusula 8 de las IAO. En este caso, todos los derechos y obligaciones del Comprador y de los Oferentes previamente sujetos a la fecha límite original para presentar las ofertas quedarán sujetos a la nueva fecha prorrogada.

25. Ofertas Tardías

- 25.1 El Comprador no considerará ninguna oferta que llegue con posterioridad al plazo límite para la presentación de ofertas, en virtud de la Cláusula 24 de las IAO. Toda oferta que reciba el Comprador después del plazo límite para la presentación de las ofertas será declarada tardía y será rechazada y devuelta al Oferente remitente sin abrir.

26. Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas

- 26.1 Un Oferente podrá retirar, sustituir o modificar su oferta después de presentada mediante el envío de una comunicación por escrito, de conformidad con la Cláusula 23 de las IAO, debidamente firmada por un representante autorizado, y deberá incluir una copia de dicha autorización de acuerdo a lo estipulado en la Subcláusula 22.2 (con excepción de la comunicación de retiro que no requiere copias). La sustitución o modificación correspondiente de la oferta deberá acompañar dicha comunicación por escrito. Todas las comunicaciones deberán ser:
- (a) presentadas de conformidad con las Cláusulas 22 y 23 de las IAO (con excepción de la comunicación de retiro que no requiere copias). Adicionalmente, los respectivos sobres deberán estar claramente marcados "RETIRO", "SUSTITUCIÓN" o "MODIFICACIÓN"; y
 - (b) recibidas por el Comprador antes del plazo límite establecido para la presentación de las ofertas, de conformidad con la Cláusula 24 de las IAO.
- 26.2 Las ofertas cuyo retiro fue solicitado de conformidad con la Subcláusula 26.1 de las IAO serán devueltas sin abrir a los Oferentes remitentes.
- 26.3 Ninguna oferta podrá ser retirada, sustituida o modificada durante el intervalo comprendido entre la fecha límite para presentar ofertas y la expiración del periodo de

validez de las ofertas indicado por el Oferente en el Formulario de Oferta, o cualquier extensión si la hubiese.

27. Apertura de las Ofertas

- 27.1 El Comprador llevará a cabo el acto de apertura de las ofertas en público en la dirección, fecha y hora **establecidas en los DDL**. Cualquier procedimiento específico para la apertura de ofertas presentadas electrónicamente si fueron permitidas de conformidad con la Cláusula 23.1 de las IAO, estará **indicado en los DDL**.
- 27.2 Primero se abrirán los sobres marcados como "RETIRO" y se leerán en voz alta y el sobre con la oferta correspondiente no será abierto sino devuelto al Oferente remitente. Si el sobre del retiro no contiene una copia del poder cuyas firmas confirmen la legitimidad del representante autorizado por el Oferente, se procederá a abrir la oferta. No se permitirá el retiro de ninguna oferta a menos que la comunicación de retiro pertinente contenga la autorización válida para solicitar el retiro y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Seguidamente, se abrirán los sobres marcados como "SUSTITUCION" se leerán en voz alta y se intercambiará con la oferta correspondiente que está siendo sustituida; la oferta sustituida no se abrirá sino que se devolverá al Oferente remitente. No se permitirá ninguna sustitución a menos que la comunicación de sustitución correspondiente contenga una autorización válida para solicitar la sustitución y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Los sobres marcados como "MODIFICACION" se abrirán y leerán en voz alta con la oferta correspondiente. No se permitirá ninguna modificación a las ofertas a menos que la comunicación de modificación correspondiente contenga la autorización válida para solicitar la modificación y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Solamente se considerarán en la evaluación los sobres que se abran y lean en voz alta durante el acto de apertura de las ofertas.
- 27.3 Todos los demás sobres se abrirán de uno en uno, leyendo en voz alta: el nombre del Oferente y si contiene modificaciones; los precios de la oferta, incluyendo cualquier descuento u ofertas alternativas; la existencia de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta de requerirse; y cualquier otro detalle que el Comprador considere pertinente. Solamente los descuentos y ofertas alternativas leídas en voz alta se considerarán en la evaluación. Ninguna oferta será rechazada durante el acto de apertura, excepto las ofertas tardías, de conformidad con la Subcláusula 25.1 de las IAO.
- 27.4 El Comprador preparará un acta del acto de apertura de las ofertas que incluirá como mínimo: el nombre del Oferente y si hubo retiro, sustitución o modificación; el precio de la oferta, por lote si corresponde, incluyendo cualquier descuento y ofertas alternativas si estaban permitidas; y la existencia o no de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o de la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de haberse requerido. Se le debe solicitar a los representantes de los Oferentes presentes que firmen la hoja de asistencia. Una copia del acta deberá ser distribuida a los Oferentes que presenten sus ofertas a tiempo, y publicada en línea de haberse permitido ofertar electrónicamente.

E. Evaluación y Comparación de Ofertas

28. Confidencialidad

- 28.1 No se divulgará a los Oferentes ni a ninguna persona que no esté oficialmente involucrada con el proceso de la licitación, información relacionada con la revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas, ni sobre la recomendación de adjudicación del Contrato hasta que se haya publicado la adjudicación del Contrato.
- 28.2 Cualquier intento por parte de un Oferente para influenciar al Comprador en la revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas o en la adjudicación del Contrato podrá resultar en el rechazo de su oferta.
- 28.3 No obstante lo dispuesto en la Subcláusula 28.2 de las IAO, si durante el plazo transcurrido entre el acto de apertura y la fecha de adjudicación del Contrato, un Oferente desea comunicarse con el Comprador sobre cualquier asunto relacionado con el proceso de la licitación, deberá hacerlo por escrito.

29. Aclaración de las Ofertas

- 29.1 Para facilitar el proceso de revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas, el Comprador podrá, a su discreción, solicitar a cualquier Oferente aclaraciones sobre su oferta. No se considerarán aclaraciones a una oferta presentadas por Oferentes cuando no sean en respuesta a una solicitud del Comprador. La solicitud de aclaración por el Comprador y la respuesta deberán ser hechas por escrito. No se solicitará, ofrecerá o permitirá cambios en los precios o a la esencia de la oferta, excepto para confirmar correcciones de errores aritméticos descubiertos por el Comprador en la evaluación de las ofertas, de conformidad con la Cláusula 31 de las IAO.

30. Cumplimiento de las Ofertas

- 30.1 Para determinar si la oferta se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador se basará en el contenido de la propia oferta.
- 30.2 Una oferta que se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación es la que satisface todos los términos, condiciones y especificaciones estipuladas en dichos documentos sin desviaciones importantes, reservas u omisiones. Una desviación importante, reservación u omisión es aquella que:
 - (a) afecta de una manera sustancial el alcance, la calidad o el funcionamiento de los Bienes y Servicios Conexos especificados en el Contrato; o
 - (b) limita de una manera sustancial, contraria a los Documentos de Licitación, los derechos del Comprador o las obligaciones del Oferente en virtud del Contrato; o
 - (c) de rectificarse, afectaría injustamente la posición competitiva de los otros Oferentes que presentan ofertas que se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación.
- 30.3 Si una oferta no se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación, deberá ser rechazada por el Comprador y el Oferente no podrá ajustarla posteriormente mediante correcciones de desviaciones importantes, reservaciones u omisiones.

31. Diferencias, Errores y Omisiones

- 31.1 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador podrá dispensar alguna diferencia u omisión cuando ésta no constituya una desviación importante.
- 31.2 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador podrá solicitarle al Oferente que presente dentro de un plazo razonable, información o documentación necesaria para rectificar diferencias u omisiones relacionadas con requisitos no importantes de documentación. Dichas omisiones no podrán estar relacionadas con ningún aspecto del precio de la oferta. Si el Oferente no cumple con la petición, su oferta podrá ser rechazada.
- 31.3 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador corregirá errores aritméticos de la siguiente manera:
- (a) si hay una discrepancia entre un precio unitario y el precio total obtenido al multiplicar ese precio unitario por las cantidades correspondientes, prevalecerá el precio unitario y el precio total será corregido a menos que el Comprador considere que hay un error obvio en la colocación del punto decimal, caso en el cual el total cotizado prevalecerá y el precio unitario se corregirá;
 - (b) si hay un error en un total que corresponde a la suma o resta de subtotales, los subtotales prevalecerán y se corregirá el total; y
 - (c) si hay una discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en palabras a menos que la cantidad expresada en palabras corresponda a un error aritmético, en cuyo caso prevalecerán las cantidades en cifras de conformidad con los párrafos (a) y (b) mencionados.
- 31.4 Si el Oferente que presentó la oferta evaluada más baja no acepta la corrección de los errores, su oferta será rechazada.

32. Examen Preliminar de las Ofertas

- 32.1 El Comprador examinará todas las ofertas para confirmar que todos los documentos y documentación técnica solicitada en la Cláusula 11 de las IAO han sido suministrados y para determinar si cada documento entregado está completo.
- 32.2 El Comprador confirmará que los siguientes documentos e información han sido proporcionados con la oferta. Si cualquiera de estos documentos o información faltaran, la oferta será rechazada.
- (a) Formulario de Oferta, de conformidad con la Subcláusula 12.1 de las IAO;;
 - (b) Lista de Precios, de conformidad con la Subcláusula 12.2 de las IAO; y
 - (c) Garantía de Mantenimiento de la Oferta o Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de conformidad con la Subcláusula 21 de las IAO, si corresponde.

33. Examen de los Términos y Condiciones; Evaluación Técnica

- 33.1 El Comprador examinará todas las ofertas para confirmar que todas las estipulaciones y condiciones de las CGC y de las CEC han sido aceptadas por el Oferente sin desviaciones o reservas mayores.

- 33.2 El Comprador evaluará los aspectos técnicos de la oferta presentada en virtud de la Cláusula 18 de las IAO, para confirmar que todos los requisitos estipulados en la Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega de los Documentos de Licitación, han sido cumplidos sin ninguna desviación importante o reserva.
- 33.3 Si después de haber examinado los términos y condiciones y de haber efectuado la evaluación técnica, el Comprador establece que la oferta no se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación de conformidad con la Cláusula 30 de las IAO, la oferta será rechazada.

34. Conversión a una Sola Moneda

- 34.1 Para efectos de evaluación y comparación, el Comprador convertirá todos los precios de las ofertas expresados en diferentes monedas a la moneda única indicada en los **DDL** utilizando el tipo de cambio vendedor establecido por la fuente y en la fecha especificada en los **DDL**.

35. Preferencia Nacional

- 35.1 La preferencia nacional no será un factor de evaluación a menos que se indique lo contrario en los **DDL**.

36. Evaluación de las Ofertas

- 36.1 El Comprador evaluará todas las ofertas que se determine que hasta esta etapa de la evaluación se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación.
- 36.2 Para evaluar una oferta, el Comprador utilizará únicamente los factores, metodologías y criterios definidos en la Cláusula 36 de las IAO. No se permitirá ningún otro criterio ni metodología.
- 36.3 Al evaluar una ofertas, el Comprador considerará lo siguiente:
- (a) la evaluación se hará por Artículos o Lotes de la manera como se especifique en los **DDL**; y el precio cotizado de conformidad con la Cláusula 14 de las IAO;
 - (b) el ajuste del precio por correcciones de errores aritméticos de conformidad con la Subcláusula 31.3 de las IAO;
 - (c) el ajuste del precio debido a descuentos ofrecidos de conformidad con la Subcláusula 14.4 de las IAO;
 - (d) ajustes debidos a la aplicación de los criterios de evaluación **especificados** en los **DDL** de entre los indicados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación;
 - (e) ajustes debidos a la aplicación de un margen de preferencia, si corresponde, de conformidad con la Cláusula 35 de las IAO.
- 36.4 Al evaluar una oferta el Comprador excluirá y no tendrá en cuenta:
- (a) en el caso de Bienes producidos en el país del Comprador, los impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente;
 - (b) en el caso de bienes no producidos en el país del Comprador, previamente importados o a ser importados, los derechos de aduana y otros impuestos a la importación,

impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente;

(c) ninguna concesión por ajuste de precios durante el período de ejecución del Contrato, de ser estipulado en la oferta.

36.5 La evaluación de una oferta requerirá que el Comprador considere otros factores, además del precio cotizado, de conformidad con la Cláusula 14 de las IAO. Estos factores podrán estar relacionados con las características, rendimiento, términos y condiciones de la compra de los Bienes y Servicios Conexos. El efecto de los factores seleccionados, si los hubiere, se expresará en términos monetarios para facilitar la comparación de las ofertas, a menos que se indique lo contrario en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. Los factores, metodologías y criterios que se apliquen serán aquellos especificados en la Subcláusula 36.3 (d) de las IAO.

36.6 Si así **se indica en los DDL**, estos Documentos de Licitación permitirán que los Oferentes coticen precios separados para uno o más lotes, y permitirán que el Comprador adjudique uno o varios lotes a más de un Oferente. La metodología de evaluación para determinar la combinación de lotes evaluada más baja, está detallada en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

37. Comparación de las Ofertas

37.1 El Comprador comparará todas las ofertas que cumplen sustancialmente para determinar la oferta evaluada más baja, de conformidad con la Cláusula 36 de las IAO.

38. Poscalificación del Oferente

38.1 El Comprador determinará, a su entera satisfacción, si el Oferente seleccionado como el que ha presentado la oferta evaluada más baja y ha cumplido sustancialmente con la los Documentos de Licitación está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

38.2 Dicha determinación se basará en el examen de la evidencia documentada de las calificaciones del Oferente que éste presente, de conformidad con la Cláusula 19 de las IAO.

38.3 Una determinación afirmativa será un prerrequisito para la adjudicación del Contrato al Oferente. Una determinación negativa resultará en la descalificación de la oferta del Oferente, en cuyo caso el Comprador procederá a determinar si el Oferente que presentó la siguiente oferta evaluada más baja está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

39. Derecho del Comprador a Aceptar cualquier Oferta y Rechazar a Cualquier o Todas las Ofertas

39.1 El Comprador se reserva el derecho a aceptar o rechazar cualquier oferta, de anular el proceso licitatorio y de rechazar todas las ofertas en cualquier momento antes de la adjudicación del Contrato, sin que por ello adquiera responsabilidad alguna ante los Oferentes.

F. Adjudicación del Contrato

40. Criterios de Adjudicación

- 40.1 El Comprador adjudicará el Contrato al Oferente cuya oferta haya sido determinada como la oferta evaluada más baja y cumple sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación, siempre y cuando el Comprador determine que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

41. Derecho del Comprador a variar las Cantidades en el Momento de la Adjudicación

- 41.1 Al momento de adjudicar el Contrato, el Comprador se reserva el derecho a aumentar o disminuir la cantidad de los Bienes y Servicios Conexos especificados originalmente en la Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega, siempre y cuando esta variación no exceda los porcentajes **indicados en los DDL**, y no altere los precios unitarios u otros términos y condiciones de la oferta y de los Documentos de Licitación.

42. Notificación de Adjudicación del Contrato

- 42.1 Antes de la expiración del período de validez de las ofertas, el Comprador notificará por escrito al Oferente seleccionado que su oferta ha sido aceptada.
- 42.2 Mientras se prepara un Contrato formal y es perfeccionado, la notificación de adjudicación constituirá el Contrato.
- 42.3 El Comprador publicará en el portal del UNDB (*United Nations Development Business*) y en el sitio de Internet del Banco los resultados de la licitación, identificando la oferta y número de lotes y la siguiente información: (i) nombre de todos los Oferentes que presentaron ofertas; (ii) los precios que se leyeron en voz alta en el acto de apertura de las ofertas; (iii) nombre de los Oferentes cuyas ofertas fueron evaluadas y precios evaluados de cada oferta evaluada; (iv) nombre de los Oferentes cuyas ofertas fueron rechazadas y las razones de su rechazo; y (v) nombre del Oferente seleccionado y el precio cotizado, así como la duración y un resumen del alcance del Contrato adjudicado. Después de la publicación de la adjudicación del Contrato, los Oferentes no favorecidos podrán solicitar por escrito al Comprador explicaciones de las razones por las cuales sus ofertas no fueron seleccionadas. El Comprador, después de la adjudicación del Contrato, responderá prontamente y por escrito a cualquier Oferente no favorecido que solicite dichas explicaciones.
- 42.4 Cuando el Oferente seleccionado suministre el formulario del Convenio de Contrato ejecutado y la garantía de cumplimiento de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO, el Comprador informará inmediatamente a cada uno de los Oferentes no seleccionados y les devolverá su garantía de oferta, de conformidad con la Cláusula 21.4 de las IAO.

43. Firma del Contrato

- 43.1 Inmediatamente después de la notificación de adjudicación, el Comprador enviará al Oferente seleccionado el formulario del Convenio de Contrato y las Condiciones Especiales del Contrato.
- 43.2 El Oferente seleccionado tendrá un plazo de 28 días después de la fecha de recibo del formulario del Convenio de Contrato para ejecutarlo, fecharlo y devolverlo al Comprador.

- 43.3 No obstante lo establecido en la Subcláusula 43.2 de las IAO anterior, en caso de que la firma del Convenio de Contrato sea impedida por alguna restricción de importación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios a ser proveídos y que dichas restricciones de importación provengan de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, el Oferente no será obligado por su oferta. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que la firma del Convenio de Contrato no ha sido impedida por ninguna falta de diligencia de la parte del Oferente en cuanto al cumplimiento de las formalidades tales como las aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato.

44. Garantía de Cumplimiento del Contrato

- 44.1 Dentro de los veintiocho (28) días siguientes al recibo de la notificación de adjudicación de parte del Comprador, el Oferente seleccionado deberá presentar la Garantía de Cumplimiento del Contrato, de conformidad con las CGC, utilizando para dicho propósito el formulario de Garantía de Cumplimiento incluido en la Sección IX, Formularios del Contrato, u otro formulario aceptable para el Comprador. El Comprador notificará inmediatamente el nombre del Oferente seleccionado a todos los Oferentes no favorecidos y les devolverá las Garantías de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la Cláusula 21.4 de las IAO.
- 44.2 Si el Oferente seleccionado no cumple con la presentación de la Garantía de Cumplimiento mencionada anteriormente o no firma el Contrato, esto constituirá bases suficientes para anular la adjudicación del Contrato y hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o ejecutar la Declaración de Mantenimiento de la Oferta. En tal caso, el Comprador podrá adjudicar el Contrato al Oferente cuya oferta sea evaluada como la segunda más baja y se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, y que el Comprador determine que está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

Sección II. Datos de la Licitación

Los datos específicos que se presentan a continuación sobre los bienes que hayan de adquirirse, complementarán, suplementarán o enmendarán las disposiciones en las Instrucciones a los Oferentes (IAO). En caso de conflicto, las disposiciones contenidas aquí prevalecerán sobre las disposiciones en las IAO.

Cláusula de la IAO	A. General																																																																	
IAO 1.1	El Comprador es: Ministerio de Educación																																																																	
IAO 1.1	<p>El nombre y número de identificación de la LPI son:</p> <p style="text-align: center;">PRIMERA CONVOCATORIA LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ME-VER-UGP-LPI-005-16 ADQUISICIÓN DE MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (LACTEOS, CARNICOS, FRUTAS-CEREALES-HORTALIZAS) AGROECOLOGÍA Y BALANZAS DE MEDICIÓN</p> <p>Esta LPI comprende de lotes e items.</p> <p><u>LOTE 1: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (LACTEOS)</u></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr style="background-color: #f4a460;"> <th style="text-align: center;">N° Items</th> <th style="text-align: center;">Descripción</th> <th style="text-align: center;">Cantidad</th> <th style="text-align: center;">Precio Referencial Bs.</th> <th style="text-align: center;">Precio Referencial U\$\$</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td>Bomba centrífuga Sanitaria</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">5.720,00</td><td style="text-align: right;">833,82</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td>Descremadora</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">7.920,00</td><td style="text-align: right;">1.154,52</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td>Filtro de Leche Inox enbudo</td><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: right;">440,00</td><td style="text-align: right;">64,14</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td>Filtro de Leche terminal manguera</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">770,00</td><td style="text-align: right;">112,24</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">5</td><td>Homogenizador de leche de 50 hasta 100 litros</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">88.000,00</td><td style="text-align: right;">12.827,99</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">6</td><td>Prensa de queso manual</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">24.534,40</td><td style="text-align: right;">3.576,44</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">7</td><td>Tachos o porongos lecheros de aluminio 30 lts</td><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: right;">4.840,00</td><td style="text-align: right;">705,54</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">8</td><td>Tachos o porongos lecheros de aluminio 50 lts</td><td style="text-align: center;">8</td><td style="text-align: right;">30.800,00</td><td style="text-align: right;">4.489,80</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">9</td><td>Tanque de preparación de yogurt</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">46.112,00</td><td style="text-align: right;">6.721,87</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">10</td><td>Tanque pulmón alto para envasado</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">24.534,40</td><td style="text-align: right;">3.576,44</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">11</td><td>Tina pasteurizadora multi propósito</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">49.835,50</td><td style="text-align: right;">7.264,65</td></tr> <tr style="font-weight: bold;"> <td colspan="3"></td> <td style="text-align: right;">283.506,30</td> <td style="text-align: right;">41.327,45</td> </tr> </tbody> </table>	N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Bs.	Precio Referencial U\$\$	1	Bomba centrífuga Sanitaria	1	5.720,00	833,82	2	Descremadora	1	7.920,00	1.154,52	3	Filtro de Leche Inox enbudo	2	440,00	64,14	4	Filtro de Leche terminal manguera	1	770,00	112,24	5	Homogenizador de leche de 50 hasta 100 litros	1	88.000,00	12.827,99	6	Prensa de queso manual	1	24.534,40	3.576,44	7	Tachos o porongos lecheros de aluminio 30 lts	2	4.840,00	705,54	8	Tachos o porongos lecheros de aluminio 50 lts	8	30.800,00	4.489,80	9	Tanque de preparación de yogurt	1	46.112,00	6.721,87	10	Tanque pulmón alto para envasado	1	24.534,40	3.576,44	11	Tina pasteurizadora multi propósito	1	49.835,50	7.264,65				283.506,30	41.327,45
N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Bs.	Precio Referencial U\$\$																																																														
1	Bomba centrífuga Sanitaria	1	5.720,00	833,82																																																														
2	Descremadora	1	7.920,00	1.154,52																																																														
3	Filtro de Leche Inox enbudo	2	440,00	64,14																																																														
4	Filtro de Leche terminal manguera	1	770,00	112,24																																																														
5	Homogenizador de leche de 50 hasta 100 litros	1	88.000,00	12.827,99																																																														
6	Prensa de queso manual	1	24.534,40	3.576,44																																																														
7	Tachos o porongos lecheros de aluminio 30 lts	2	4.840,00	705,54																																																														
8	Tachos o porongos lecheros de aluminio 50 lts	8	30.800,00	4.489,80																																																														
9	Tanque de preparación de yogurt	1	46.112,00	6.721,87																																																														
10	Tanque pulmón alto para envasado	1	24.534,40	3.576,44																																																														
11	Tina pasteurizadora multi propósito	1	49.835,50	7.264,65																																																														
			283.506,30	41.327,45																																																														

LOTE 2: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (CARNICOS)

N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Total Bs.	Precio Referencial Total U\$\$
1	Utensilios de trabajo Cárnicos	4	1.320,00	192,42
2	Cortadora de Sierra Vertical	2	29.092,80	4.240,93
3	Cutter para carne	2	42.873,60	6.249,80
4	Embutidora Manual	2	9.900,00	1.443,15
5	Mezcladora amasadora	2	22.968,00	3.348,10
6	Moledora de carne semi industrial	2	22.202,40	3.236,50
			128.356,80	18.710,90

LOTE 3: MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (FRUTAS, CEREALES, HORTALIZAS)

N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Total Bs.	Precio Referencial Total U\$\$
1	Pelador de frutas	16	7.040,00	1.026,24
2	Maquina selladora	21	69.300,00	10.102,04
3	Envasadora Líquidos	16	264.000,00	38.483,97
4	Despulpadora de frutas	16	228.800,00	33.352,77
5	Desidratador solar movible	34	261.800,00	38.163,27
6	Envasadora solidos	16	246.400,00	35.918,37
7	Laminadoras de cereales eléctrica	8	275.440,00	40.151,60
8	Laminadoras de cereales manual	32	17.600,00	2.565,60
9	Mezcladora de alimento balanceado	3	49.500,00	7.215,74
10	Moledora electica de frutas	16	61.600,00	8.979,59
11	Molino de granos industrial	11	210.842,50	30.735,06
12	Molino extractor de pulpa	8	105.600,00	15.393,59
13	Insufladora de cereales	8	51.040,00	7.440,23
14	Tapa botella	16	21.120,00	3.078,72
			1.870.082,50	272.606,78

LOTE 4: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (AGROECOLOGIA)

N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Total Bs.	Precio Referencial Total U\$\$
1	Caja para cría de lombrices	20	5.500,00	801,75
2	Conductimetro	2	6.380,00	930,03
3	Contador de colonias	2	13.200,00	1.924,20
4	Equipo de riego por aspersión	2	17.600,00	2.565,60
5	Equipo de riego por goteo	2	17.600,00	2.565,60

6	Estufa micro procesadora de cultivo y bacteriología	2	15.400,00	2.244,90
7	Estufa de desecación	2	18.920,00	2.758,02
8	Mochila fumigadora	12	4.620,00	673,47
9	Molinete aforador de caudales	4	8.800,00	1.282,80
10	Navaja para injertos	40	8.712,00	1.269,97
11	Tijeras cosechadoras	12	3.960,00	577,26
12	Tijeras para injertos	12	2.640,00	384,84
13	Sobres manila paquetes (100 unid.) 10 x 10	2	220,00	32,07
14	Sobres manila paquetes (100 unid.) 20 x10	2	264,00	38,48
			123.816,00	18.048,98

LOTE 5: BALANZAS DE MEDICION

N° Items	Descripción	Cantidad	Precio Referencial Bs.	Precio Referencial U\$\$
1	Balanza reloj colgante 10 Kg	16	8.800,00	1.282,80
2	Balanza colgante 100 Kg	3	396,00	57,73
3	Balanza colgante 25 Kg	4	1.760,00	256,56
4	Balanza de triple brazo	6	62.700,00	9.139,94
5	Balanza electrónica de plataforma de 300 kilos hasta 600 kgs	5	24.750,00	3.607,87
6	Balanza electrónica de plataforma de 50 kilos	10	9.350,00	1.362,97
7	Balanza electrónica de precisión de 0,001 a 2 kg.	34	160.820,00	23.443,15
			268.576,00	39.151,02

- La estimación del precio referencial incluye todos los impuestos correspondientes, y el costo del transporte hasta el lugar de entrega definitiva (*Entregado, Derechos Pagados, Lugar de Destino Convenido*), según detalle **Anexo 1 y Anexo 2**; el **Anexo 3** es Mapa de Referencia de ubicación del municipio.
- Las Ofertas pueden ser presentadas para uno o más Lotes solicitados.
- La condición de adjudicación por lote implica que el oferente debe cotizar al 100% de los items y cantidades que conforman un lote.

IAO 2.1	El Prestatario es: Estado Plurinacional de Bolivia
IAO 2.1	El nombre del Proyecto es: Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva - Préstamo 2828/BL-BO
B. Contenido de los Documentos de Licitación	

<p>IAO 7.1</p>	<p>Para aclaraciones de las ofertas, solamente, la dirección del Comprador es:</p> <p>Atención: Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP – Ministerio de Educación</p> <p>Dirección: Oficina Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP - Ministerio de Educación; Av. Arce N° 2147 Piso 2 (Pasillo Puerta: Area Infraestructura – lado Dirección de Planificación).</p> <p>Ciudad: La Paz</p> <p>País: Bolivia</p> <p>Teléfono: 2442144 – 2442074 Int. 372</p> <p>Dirección de correo electrónico: ugp@minedu.gob.bo ó walteravilaq@gmail.com</p> <p>La reunión de aclaración se llevara: Fecha: 25 agosto de 2016 Hora: 12:00</p>
<p>C. Preparación de las Ofertas</p>	
<p>IAO 10.1</p>	<p>El idioma en que se debe presentar la oferta es: <i>español</i></p>
<p>IAO 11.1 (h)</p>	<p>Los Oferente deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta además de los documentos listados en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 literales (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g):</p> <p><i>Oferentes nacionales, en fotocopia simple:</i></p> <p>(h) <i>Testimonio de la Escritura Pública de Constitución del oferente inscrito en FUNDEMPRESA, modificaciones y última actualización.</i></p> <p>(i) <i>Certificado de Registro de Comercio actualizado emitido por FUNDEMPRESA vigente.</i></p> <p>(j) <i>Número de Identificación Tributaria (NIT) del oferente.</i></p> <p>(k) <i>Poder amplio y suficiente del Representante Legal, con atribuciones expresas para presentar propuestas y suscribir contratos, incluidas las empresas unipersonales cuando el Representante Legal sea diferente al propietario .</i></p> <p><u>Oferentes extranjeros, en fotocopia simple:</u></p> <p>Además de los documentos listados en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 literales (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), deberán entregar documentos similares o equivalente a los indicados en los incisos (h) a la (k)</p>

	<p>emitidos en sus respectivos países.</p> <p>Si cualquiera de los documentos o información indicados en los incisos (h) a la (k) faltaren, podrán ser subsanados ya que corresponden a información histórica.</p> <p>Sin embargo no serán subsanables los documentos e información que se detallan en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 "Documentos que componen la oferta" literales (a), (b) y (c).</p> <p>En el caso que la oferta sea presentada por una Asociación en Participación, Consorcio o Asociación, (APCA) cada empresa miembro, deberá presentar la documentación arriba listada. Además, la Asociación deberá presentar fotocopia de los siguientes documentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contrato de Asociación Accidental o Carta de Compromiso estableciendo que todos los integrantes son solidaria y conjuntamente responsables, e identificando a la empresa líder y al Representante Legal de la APCA . - Poder del Representante Legal de la Asociación Accidental y poder del Representante Legal de cada una de las empresas integrantes de la APCA. <p>En caso de adjudicación, la Carta de Compromiso deberá ser reemplazada por el Testimonio del Contrato de Asociación Accidental como requisito previo para la firma del contrato, así como la designación del representante legal.</p> <p><u>En caso de adjudicación el oferente deberá presentar además:</u></p> <p><u>Oferentes nacionales:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificado de solvencia fiscal emitido por la Contraloría General del Estado. - Certificado de no adeudo emitido por la Gestora Pública de la Seguridad Social de Largo Plazo, por Contribuciones al Seguro Social Obligatorio de largo plazo y al Sistema Integral de Pensiones (de ambas administradoras Previsión y Futuro de Bolivia). - Garantías: Boleta Bancaria/Póliza de garantía de cumplimiento de contrato, a primer requerimiento, renovable e irrevocable, por un monto equivalente <i>al siete por ciento (7%)</i> del total del valor del contrato. - Boleta Bancaria de Correcta Inversión del Anticipo por el monto total del anticipo, si el oferente lo requiere y que no deberá exceder al 20% del monto total del contrato. <p><u>Oferentes extranjeros:</u></p> <p>Los documentos necesarios para la firma de contrato legalizados en las instancias correspondientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Testimonio de la Escritura Pública de Constitución del oferente inscrito en FUNDEMPRESA, modificaciones y última actualización.</i>
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Certificado de Registro de Comercio o documentos similar de su país.</i> - <i>Número de Identificación Tributaria (NIT) o documento similar de sus país.</i> - <i>Poder del Representante Legal o escritura similar para la firma contrato.</i> - <i>Garantía de cumplimiento de contrato: Boleta Bancaria/Póliza de garantía de cumplimiento de contrato, a primer requerimiento, renovable e irrevocable, por un monto equivalente al siete por ciento (7%) del total del valor del contrato.</i> - <i>Boleta Bancaria de Correcta Inversión del Anticipo por el monto total del anticipo, si el oferente lo requiere y que no deberá exceder al 20% del monto total del contrato.</i>
IAO 13.1	<i>No se considerarán ofertas alternativas.</i>
IAO 14.5	La edición de Incoterms es: <i>Incoterms 2010</i>
IAO 14.6 (a)(i), (b)(i) and (c)(iii)	<p>El lugar de destino convenido es:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los bienes serán recibidos en las unidades educativas de los diferentes municipios de los departamentos de La Paz, Oruro, Potosí y Pando. - El detalle del lugar de entrega de entrega definitiva (<i>Entregado, Derechos Pagados, Lugar de Destino Convenido</i>), según detalle Anexo 1 y Anexo 2; el Anexo 3 es Mapa de Referencia de ubicación del municipio. - Dentro de un plazo máximo de 10 días calendario posterior a la firma de contrato, la empresa adjudicataria deberá presentar un cronograma de fechas de entrega de los bienes en cada lugar en el marco del plazo fijado en su oferta.
IAO 14.6 (b) (ii)	<p>Además del precio CIP especificado en la cláusula 14.6(b)(i) de las IAO, el precio de los Bienes de origen fuera del país del Comprador deberá ser cotizado: <i>DDP (Entregado, Derechos Pagados, Lugar de Destino Convenido)</i></p> <p>Lugara de Destino Convenido, son los lugares de entrega definida de los bienes según detalle detalle Anexo 1 y Anexo 2; el Anexo 3 es Mapa de Referencia de ubicación del municipio.</p>
IAO 14.7	Los precios cotizados por el Oferente <i>no serán ajustables</i> . Si los precios serán ajustables, la metodología para aplicación de ajustes está detallada en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.
IAO 14.8	<p>Los precios cotizados para cada lote deberán corresponder por lo menos al 100 % de los artículos listados para cada lote.</p> <p>Los precios cotizados para cada artículo de un lote deberán corresponder por lo menos a un 100 por ciento de las cantidades especificadas de este artículo</p>

	dentro de este lote.
IAO 15.1	El Oferente <i>está</i> obligado a cotizar en la moneda del país del Comprador la porción del precio de la oferta que corresponde a gastos incurridos en esa moneda.
IAO 18.3	NO APLICA
IAO 19.1 (a)	<i>No se requiere</i> la Autorización del Fabricante. Si algún ítem cuenta con Autorización del Fabricante puede presentar el oferente.
IAO 19.1 (b)	<i>No requieren</i> Servicios posteriores a la venta.
IAO 20.1	El plazo de validez de la oferta será de 90 días.
IAO 21.1	La oferta deberá incluir una “Declaración de Mantenimiento de la Oferta” utilizando el formulario incluido en la Sección IV Formularios de la Oferta. Asimismo la Declaración de Mantenimiento de Oferta debrá ser presentado para cada Lote.
IAO 21.2	NO APLICA
IAO 21.7	Si el Oferente incurre en algunas de las acciones mencionadas en los subpárrafos (a) o (b) de esta disposición, el Prestatario declarará al Oferente inelegible para que el Comprador le adjudique contratos por un periodo de [3] años.
IAO 22.1	Además de la oferta original, el número de copias es: Dos (02).
D. Presentación y Apertura de las Ofertas	
IAO 23.1	Los Oferentes <i>no tendrán</i> la opción de presentar sus ofertas electrónicamente.
IAO 23.1 (b)	Si los Oferentes tienen la opción de presentar sus ofertas electrónicamente, los procedimientos para dicha presentación serán: NO APLICA .
IAO 23.2 (c)	Los sobres interiores y exteriores deberán portar las siguientes leyendas adicionales de identificación: Licitación Publica Internacional No. ME-VER-UGP-LPI-005-16 ADQUISICIÓN DE MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (LACTEOS, CARNICOS, FRUTAS-CEREALES-HORTALIZAS) AGROECOLOGÍA Y BALANZAS DE MEDICIÓN Contrato de Préstamo 2828/BL-BO

	<p>Ministerio de Educación – Programa: Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva.</p> <p>NO ABRIR ANTES DE</p>
IAO 24.1	<p>Para propósitos de la <u>presentación de las ofertas</u>, la dirección del Comprador es:</p> <p>Atención: Ministerio de Educación - Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP.</p> <p>Programa: Apoyo a la Educación Secundaria Comunitaria Productiva</p> <p>Dirección: Ministerio de Educación Av. Arce N° 2147 Piso 2 (pasillo Puerta: Area Infraestructura – lado Dirección de Planificación).</p> <p>Ciudad: La Paz</p> <p>País: Bolivia</p> <p>La fecha límite para presentar las ofertas es:</p> <p>Fecha: 05 - septiembre - 2016</p> <p>Hora: 17:30</p>
IAO 27.1	<p>La <u>apertura de las ofertas</u> tendrá lugar en:</p> <p>Dirección: Oficina Unidad Ejecutora de Gestión del Programa UGP - Ministerio de Educación Av. Arce N° 2147 Piso 2 (pasillo Puerta: Area Infraestructura – lado Dirección de Planificación).</p> <p>Ciudad: La Paz</p> <p>País: Bolivia</p> <p>Fecha: 05 - septiembre - 2016</p> <p>Hora: 17:40</p>
IAO 27.1	<p>Si se permite la presentación electrónica de ofertas de conformidad con la Cláusula 23.1 de las IAO, los procedimientos específicos para la apertura de dichas ofertas serán: NO APLICA.</p>
E. Evaluación y Comparación de las Ofertas	
IAO 34.1	<p>Los precios de las ofertas expresados en diferentes monedas se convertirán a:</p>

	<p><i>Bolivianos.</i></p> <p>La fuente del tipo de cambio será: <i>Banco Central de Bolivia</i></p> <p>La fecha a la cual corresponderá el tipo de cambio será: <i>7 días antes de la fecha límite de entrega de propuestas</i></p>
IAO 35.1	La Preferencia Nacional <i>no será</i> un factor de evaluación de la oferta.
IAO 36.3(a)	<i>Las ofertas serán evaluadas por lotes. Si la Lista de Precios no incluye los precios de los artículos listados, se asumirá que éstos están incluidos en los precios de otros artículos. Si algún artículo no se incluye en la Lista de Precios, se asumirá que éste no ha sido incluido en la oferta. En este caso, si la oferta cumple sustancialmente con los requisitos, se calculará un costo total equivalente de la oferta agregándole el precio promedio del artículo cotizado por las demás ofertas que cumplen sustancialmente con los requisitos. Éste costo total equivalente será utilizado para la comparación de precios.</i>
IAO 36.3(d)	<p>Los ajustes se determinarán utilizando los siguientes factores, metodologías y criterios de entre los enumerados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Desviación en el plan de entregas: <i>No</i> (b) Desviación el plan de pagos: <i>No</i> (c) El costo de reemplazo de componentes importantes, repuestos obligatorios y servicio: <i>NO</i>. (d) Disponibilidad de repuestos y servicios posteriores a la venta para el equipo ofrecido en la oferta: <i>NO</i> (e) Los costos estimados de operación y mantenimiento durante la vida del equipo <i>NO</i> (f) El rendimiento y productividad del equipo ofrecido: <i>NO</i>
IAO 36.6	Los Oferentes <i>si podrán</i> cotizar precios separados por uno o más lotes
F. Adjudicación del Contrato	
IAO 41.1	<p>El máximo porcentaje en que las cantidades podrán ser aumentadas es: <i>5%</i></p> <p>El máximo porcentaje en que las cantidades podrán ser disminuidas es: <i>5%</i></p>

Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación

1. Preferencia Nacional **NO APLICA**

2. Criterios de Evaluación

IAO 36.3 (d)

Al evaluar el costo de una oferta, el Comprador deberá considerar, además del precio cotizado, de conformidad con la Cláusula 14.6 de las IAO, uno o más de los siguientes factores estipulados en la Subcláusula 36.3(d) de las IAO y en los **DDL** en referencia a la Cláusula IAO 36.3(d), aplicando los métodos y criterios indicados a continuación.

2.1 Plan de entregas (según el código de Incoterms indicado en los **DDL**) **NO APLICA**

Los Bienes detallados en la Lista de Bienes deberán ser entregados dentro del plazo aceptable estipulado en la Sección VI, Plan de Entregas (después de la fecha más temprana y antes de la fecha final, incluyendo ambas fechas). No se otorgará crédito por entregas anteriores a la fecha más temprana, y las ofertas con propuestas de entrega posteriores a la fecha final se considerarán que no cumplen con lo solicitado. Solamente para propósitos de evaluación y según se especifica en los **DDL**, Subcláusula 36.3(d), se adicionará un ajuste al precio de las ofertas que ofrezcan entregas después de la "Primera Fecha de Entrega" dentro de este plazo aceptable indicado en la Sección VI, Plan de Entregas. **No se aplica ningún incentivo en el plan de entregas.**

2.2 Variaciones en el Plan de Pagos. **NO APLICA**

2.3 Costo del reemplazo de principales componentes de reemplazo, repuestos obligatorios y servicios. **NO APLICA**

2.4 Disponibilidad en el país del Comprador de repuestos y servicios para los equipos ofrecidos en la licitación después de la venta. **NO APLICA**

2.5 Costos estimados de operación y mantenimiento. **NO APLICA**

2.6 Desempeño y productividad del equipo: **NO APLICA**

3. Contratos Múltiples

IAO 36.6

El Comprador adjudicará contratos múltiples al Oferente que ofrezca la combinación de ofertas que sea evaluada como la más baja (un contrato por oferta) y que cumpla con los criterios de Calificación Posterior (en esta Sección III, Subcláusula 38.2 de las IAO, Requisitos de Calificación Posterior).

El Comprador:

(a) evaluará solamente los lotes o contratos que contengan por lo menos el porcentaje de los artículos por lote y de cantidades por artículo que se establece en la Subcláusula 14.8 de las IAO.

(b) tendrá en cuenta:

- (i) la oferta evaluada más baja para cada lote; y
- (ii) la reducción de precio por lote y la metodología de aplicación que ofrece el Oferente en su oferta.

4. Requisitos para Calificación Posterior
IAO 38.2

Después de determinar la oferta evaluada más baja según lo establecido en la Subcláusula 37.1 de las IAO, el Comprador efectuará la calificación posterior del Oferente de conformidad con lo establecido en la Cláusula 38 de las IAO, empleando únicamente los requisitos aquí estipulados. Los requisitos que no estén incluidos en el siguiente texto no podrán ser utilizados para evaluar las calificaciones del Oferente.

- (a) Capacidad financiera **NO PLICA**
- (b) Experiencia y Capacidad Técnica

El Oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre su cumplimiento con los siguientes requisitos de experiencia:

Experiencia de contratos de ventas de realizadas en volúmenes similares o de por lo menos la media del volumen similar en los últimos 2 años. Se debe presentar facturas, contratos que permitan verificar este requisito y se debe completar el cuadro adjunto.

Contrato	Cantidad de unidades	Monto	Comprador	Datos de contacto del comprador

Nota. En el caso de APCAS, se considerará la sumatoria de años de experiencia de las empresas asociadas que podrá estar conformada con un máximo de 3 empresas, el socio líder que deberá participar con al menos 60%.

El socio líder deberá cumplir al menos el 60% de la calificación, los demás socios deberán cumplir con al menos un 40% de la calificación en cada criterio de evaluación.

Para cada socio, la experiencia de las ventas realizadas en APCA, solo deberán incluir el monto relativo a su participación en dicha APCA.

- (c) El Oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre el cumplimiento de los Bienes que ofrece con las Especificaciones Técnicas requeridas, de acuerdo a lo detallado en el numeral 3. Especificaciones Técnicas de la Sección VI. Lista de Requisitos

El criterio de evaluación es **“cumple” o “no cumple”**

Sección IV. Formularios de la Oferta

Formulario de Información del Oferente

[El Oferente deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones siguientes. No se aceptará ninguna alteración a este formulario ni se aceptarán sustitutos.]

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

1. Nombre jurídico del Oferente <i>[indicar el nombre jurídico del Oferente]</i>
2. Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, nombre jurídico de cada miembro: <i>[indicar el nombre jurídico de cada miembro de la Asociación en Participación o Consorcio]</i>
3. País donde está registrado el Oferente en la actualidad o País donde intenta registrarse <i>[indicar el país de ciudadanía del Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse]</i>
4. Año de registro del Oferente: <i>[indicar el año de registro del Oferente]</i>
5. Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado: <i>[indicar la Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado]</i>
6. Información del representante autorizado del Oferente: Nombre: <i>[indicar el nombre del representante autorizado]</i> Dirección: <i>[indicar la dirección del representante autorizado]</i> Números de teléfono y facsímil: <i>[indicar los números de teléfono y facsímil del representante autorizado]</i> Dirección de correo electrónico: <i>[indicar la dirección de correo electrónico del representante autorizado]</i>
7. Se adjuntan copias de los documentos originales de: <i>[marcar la(s) casilla(s) de los documentos originales adjuntos]</i> a) Estatutos de la Sociedad o Registro de la empresa indicada en el párrafo 1 anterior, y de conformidad con las Subcláusulas 4.1 y 4.2 de las IAO. b) Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, carta de intención de formar la Asociación en Participación o el Consorcio, o el Convenio de Asociación en Participación o del Consorcio, de conformidad con la Subcláusula 4.1 de las IAO. c) Si se trata de un ente gubernamental del país del Comprador, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera y el cumplimiento con las leyes comerciales, de conformidad con la Subcláusula 4.5 de las IAO.

Formulario de Información de Miembros de la Asociación en Participación o Consorcio

[El Oferente deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas a continuación]

Fecha: [indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]

LPI No.: [indicar el número del proceso licitatorio]

1. Nombre jurídico del Oferente [indicar el nombre jurídico del Oferente]
2. Nombre de la Asociación en Participación o Consorcio, nombre jurídico de cada miembro: [indicar el nombre jurídico de cada miembro de la Asociación en Participación o Consorcio]
3. País donde está registrado el Oferente en la actualidad o País donde intenta registrarse [indicar el país de ciudadanía del Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse]
4. Año de registro del Oferente: [indicar el año de registro del Oferente]
5. Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado: [indicar la Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado]
6. Información del representante autorizado del Oferente: Nombre: [indicar el nombre del representante autorizado] Dirección: [indicar la dirección del representante autorizado] Números de teléfono y facsímil: [indicar los números de teléfono y facsímil del representante autorizado] Dirección de correo electrónico: [indicar la dirección de correo electrónico del representante autorizado]
7. Se adjuntan copias de los documentos originales de: [marcar la(s) casilla(s) de los documentos originales adjuntos] a) Estatutos de la Sociedad o Registro de la empresa indicada en el párrafo1 anterior, y de conformidad con las Subcláusulas 4.1 y 4.2 de las IAO. b) Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, carta de intención de formar la Asociación en Participación o el Consorcio, o el Convenio de Asociación en Participación o del Consorcio, de conformidad con la Subcláusula 4.1 de las IAO. c) Si se trata de un ente gubernamental del país del Comprador, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera y el cumplimiento con las leyes comerciales, de conformidad con la Subcláusula 4.5 de las IAO.

Formulario de Presentación de Oferta

[El Oferente completará este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas. No se permitirán alteraciones a este formulario ni se aceptarán substituciones.]

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

Llamado a la Licitación No.: *[indicar el No. del Llamado]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si esta es una oferta alternativa]*

A: *[nombre completo del Comprador]*

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

- (a) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluso sus Enmiendas Nos. *[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda];*
- (b) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes y Servicios Conexos de conformidad con los Documentos de Licitación y de acuerdo con el Plan de Entregas establecido en la Lista de Bienes: *[indicar una breve descripción de los Bienes y Servicios relacionados];*
- (c) El precio total de nuestra oferta, excluyendo cualquier descuento ofrecido en el rubro (d) a continuación es: *[indicar el precio total de la oferta en palabras y en cifras, indicando las cifras respectivas en diferentes monedas];*
- (d) Los descuentos ofrecidos y la metodología para su aplicación son:
 - Descuentos.** Si nuestra oferta es aceptada, los siguientes descuentos serán aplicables: *[detallar cada descuento ofrecido y el artículo específico en la Lista de Bienes al que aplica el descuento].*
 - Metodología y Aplicación de los Descuentos.** Los descuentos se aplicarán de acuerdo a la siguiente metodología: *[detallar la metodología que se aplicará a los descuentos];*
- (e) Nuestra oferta se mantendrá vigente por el período establecido en la Subcláusula 20.1 de las IAO, a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas de conformidad con la Subcláusula 24.1 de las IAO. Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período;
- (f) Si nuestra oferta es aceptada, nos comprometemos a obtener una Garantía de Cumplimiento del Contrato de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO y Cláusula 18 de las CGC;
- (g) Los suscritos, incluyendo todos los subcontratistas o proveedores requeridos para ejecutar cualquier parte del Contrato, tenemos nacionalidad de países elegibles *[indicar la nacionalidad del Oferente, incluso la de todos los miembros que comprende el Oferente, si el Oferente es una Asociación en Participación o Consorcio, y la nacionalidad de cada subcontratista y proveedor]*
- (h) No tenemos conflicto de intereses de conformidad con la Subcláusula 4.2 de las IAO;

- (i) Nuestra empresa, sus afiliados o subsidiarias, incluyendo todos los subcontratistas o proveedores para ejecutar cualquier parte del Contrato, no han sido declarados inelegibles por el Banco, bajo las leyes del país del Comprador o normativas oficiales, de conformidad con la Subcláusula 4.3 de las IAO;
- (j) No tenemos ninguna sanción del Banco o de alguna otra Institución Financiera Internacional (IFI).
- (k) Usaremos nuestros mejores esfuerzos para asistir al Banco en investigaciones.
- (l) Nos comprometemos que dentro del proceso de selección (y en caso de resultar adjudicatarios, en la ejecución) del contrato, a observar las leyes sobre fraude y corrupción, incluyendo soborno, aplicables en el país del cliente.
- (m) Las siguientes comisiones, gratificaciones u honorarios han sido pagados o serán pagados en relación con el proceso de esta licitación o ejecución del Contrato: *[indicar el nombre completo de cada receptor, su dirección completa, la razón por la cual se pagó cada comisión o gratificación y la cantidad y moneda de cada dicha comisión o gratificación]*

Nombre del Receptor	Dirección	Concepto	Monto
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

(Si no han sido pagadas o no serán pagadas, indicar "ninguna".)

- (n) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.
- (o) Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la oferta evaluada más baja ni ninguna otra oferta que reciban.

Firma: *[indicar el nombre completo de la persona cuyo nombre y calidad se indican]*

En calidad de *[indicar la capacidad jurídica de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*

Nombre: *[indicar el nombre completo de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: *[indicar el nombre completo del Oferente]*

El día *[indicar la fecha de la firma]*

FORMULARIOS DE LISTAS DE PRECIOS

*[El Oferente completará estos formularios de Listas de Precios de acuerdo con las instrucciones indicadas. La lista de artículos y lotes en la columna 1 de la **Lista de Precios** deberá coincidir con la Lista de Bienes y Servicios Conexos detallada por el Comprador en los Requisitos de los Bienes y Servicios.]*

Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del país del Comprador que deben ser importados

(Ofertas del Grupo C, bienes que deben ser importados)						Fecha: _____		
Monedas de acuerdo con la Subcláusula IAO 15						LPI No: _____		
						Alternativa No: _____		
						Página N° ____ de ____		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
N° de artículo	Descripción de los Bienes	País de Origen	Fecha de Entrega según la definición de los Incoterms	Cantidad y Unidad Física	Precio Unitario CIP ¹ De acuerdo con IAO 14.6(b)(i)	Precio CIP total por artículo (Col. 5x6)	Precio Unitario DDP ² De acuerdo con IAO 14.6(b)(i)	Precio DDP total por artículo (Col. 5x8)
<i>[indicar el no. del artículo]</i>	<i>[indicar el nombre de los Bienes]</i>	<i>[indicar el país de origen de los Bienes]</i>	<i>[indicar la fecha de entrega propuesta]</i>	<i>[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]</i>	<i>[indicar el precio unitario CIP por unidad]</i>	<i>[indicar el precio total CIP por artículo]</i>	<i>[indicar el precio unitario DDP por unidad]</i>	<i>[indicar el precio total DDP por artículo]</i>
Precio Total								

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha *[Indicar Fecha]*

¹ Precio CIP: *Significa Transporte y seguro pagados hasta, puerto de destino convenido*

² Precio DDP: *Significa Entregado derechos pagados...lugar de destino convenido, es decir lugar final de entrega definitiva en unidades educativas de los diferentes municipios de acuerdo al Anexo 1 y Anexo 2.*

Lista de Precios: Bienes de origen fuera del País del Comprador previamente importados

(Ofertas Grupo C, Bienes ya importados)											Fecha: _____
											LPI No: _____
Monedas de acuerdo con Subcláusula 15 de las IAO											Alternativa No: _____
											Página N° ____ de ____
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. de Artículo	Descripción de Bienes	País de Origen	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio unitario CIP ³ (lugar de destino convenido) incluyendo Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados de acuerdo con IAO 14.6 (c)(i)	Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados por unidad de acuerdo con IAO 14.6 (c)(ii), <i>[respaldado con documentos]</i>	Precio unitario CIP (lugar de destino convenido) neto <i>[sin incluir Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados de acuerdo con IAO 14.6(c)(iii)]</i> (Col. 6 menos Col.7)	Precio CIP total por artículo, neto [sin incluir Derechos de Aduana e Impuestos de Importación, de acuerdo con IAO 14.6 (c)(i)] (Col. 5 × 8)	Impuestos sobre la venta y otros impuestos pagados o por pagar sobre el artículo, si el contrato es adjudicado de acuerdo con IAO 14.6 (c)(iv)	Precio Unitario DDP ⁴ De acuerdo con IAO 14.6(b)(i)	Precio DDP total por artículo (Col. 5x11)
<i>[indicar No. de Artículo]</i>	<i>[indicar el nombre de los Bienes]</i>	<i>[indicar el país de origen de los Bienes]</i>	<i>[indicar la fecha de entrega propuesta]</i>	<i>[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]</i>	<i>[indicar el precio CIP unitario por unidad]</i>	<i>[indicar los derechos de aduana e impuestos de importación pagados por unidad]</i>	<i>[indicar precio unitario CIP neto sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación]</i>	<i>[indicar precios CIP por artículo neto sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación]</i>	<i>[indicar los impuestos sobre la venta y otros impuestos pagaderos sobre el artículo si el contrato es adjudicado]</i>	<i>[indicar el precio unitario DDP por unidad]</i>	<i>[indicar el precio total DDP por artículo]</i>
									Total Precio de la Oferta		

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la*

³ Precio CIP: Significa Transporte y seguro pagados hasta, puerto de destino convenido

⁴ Precio DDP: Significa Entregado derechos pagados...lugar de destino convenido, es decir lugar final de entrega definitiva en unidades educativas de los diferentes municipios de acuerdo al Anexo 1 y Anexo 2.

Lista de Precios: Bienes de origen en el País del Comprador

País Comprador _____		(Ofertas de los Grupo A y B)					Fecha: _____ LPI No: _____ Alternativa No: _____	
Monedas de conformidad con la Subcláusula 15						Página N° ___ of ___		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
No. de Artículo	Descripción de los Bienes	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio Unitario CIP ⁵ [indicar lugar de destino convenido] de cada artículo	Precio Total CIP por cada artículo (Col. 4×5)	Costo de la mano de obra, materia prima y componentes de origen en el País del Comprador % de la Col. 5	Impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el contrato es adjudicado de acuerdo con IAO 14.6.6(a)(ii)	Precio Total por artículo (Col. 6+7)
[indicar No. de Artículo]	[indicar nombre de los Bienes]	[indicar la fecha de entrega ofertada]	[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]	[indicar precio unitario CIP]	[indicar precio total CIP por cada artículo]	[indicar el costo de la mano de obra, materia prima y componentes de origen en el País del Comprador como un % del precio CIP de cada artículo]	[indicar impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el contrato es adjudicado]	[indicar precio total por artículo]
							Precio Total	

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha _____

⁵ Precio CIP: Significa Transporte y seguro pagados hasta, puerto de destino convenido

Garantía de Mantenimiento de Oferta
(Garantía Bancaria)

NO APLICA

(USAR ESTE FORMULARIO U OTRO ACEPTABLE AL COMPRADOR)

[El banco completará este formulario de Garantía Bancaria según las instrucciones indicadas]

[Membrete y código de identificación SWIFT del banco que emite la garantía]

Beneficiario: *[Comprador debe indicar su nombre y dirección]*

Llamado No.: *[Comprador debe indicar el número de referencia del Llamado de Licitación]*

Alternativa No.: *[Indique el número de identificación si esta oferta es una oferta alternativa]*

Date: *[Indique fecha de emisión]*

Garantía de Mantenimiento de Oferta No.: *[Indique número]*

Emisor de la Garantía: *[Indique el nombre y dirección del lugar de emisión, a menos que se indique en el membrete]*

Hemos sido informados que *[Nombre del Oferente o nombre del APCA (ya sea constituido legalmente o con promesa de constitución) o los nombres de todos los miembros]* (en adelante "el Oferente") ha presentado o presentará al Beneficiario su oferta (en adelante "la Oferta") para el suministro de *[indique una descripción de los bienes]* bajo el Llamado a Licitación No. *[indique número]* (en adelante "el Llamado").

Adicionalmente, entendemos que de acuerdo con las condiciones del Beneficiario, la oferta debe estar sustentada por una garantía de mantenimiento de oferta.

A solicitud del **Proveedor**, nosotros, *[Nombre del Banco]* por el presente nos comprometemos de manera irrevocable a pagar al Beneficiario cualquier suma o sumas que no excedan en total el monto de *[monto en palabras] ([monto en cifras])* una vez recibamos del Beneficiario la reclamación por escrito y una declaración, ya sea en el mismo documento o por separado por escrito y firmado, estableciendo que el **Proveedor** está en violación de su obligación según el Contrato debido a que el Oferente:

- (a) Ha retirado su oferta durante el periodo de validez de acuerdo con el Formulario de Presentación de Oferta ("Periodo de Validez de la Oferta"), o cualquier extensión de dicho periodo aceptado por el Oferente; o

- (b) Si después de haber sido notificado por el Comprador de la aceptación de su oferta dentro del período de validez de la oferta como se establece en el Formulario de Presentación de Oferta, o dentro del período prorrogado por el Oferente, (i) no firma o rehúsa firmar el Contrato, si corresponde, o (ii) no suministra o rehúsa suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.

Esta Garantía expirará (a) en el caso del Oferente seleccionado, cuando recibamos en nuestras oficinas las copias del Contrato firmado por el Oferente y de la Garantía de Cumplimiento emitida a ustedes por instrucciones del Oferente, o (b) en el caso de no ser el Oferente seleccionado, cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) haber recibido nosotros una copia de su comunicación al Oferente indicándole que el mismo no fue seleccionado; o (ii) haber transcurrido veintiocho días después de la expiración de la oferta.

Consecuentemente, cualquier solicitud de pago bajo esta Garantía deberá recibirse en esta institución en o antes de la fecha límite aquí estipulada.

Esta Garantía está sujeta a las "Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud" (Uniform Rules for Demand Guarantees). Revisión del 2010. Publicación de la CCI No. 758, con excepción de la declaración bajo el Artículo 15 (a) que se excluye por el presente documento*.

[firmas(s)]

*Nota: *[Para información del Organismo Ejecutor: El artículo 15 (a) establece: "Condiciones del requerimiento: (a) Un requerimiento de una garantía debe ir acompañado de aquellos documentos que la garantía especifique, y en cualquier caso de una declaración del beneficiario indicado en qué aspecto el ordenante ha incumplido sus obligaciones respecto a la relación subyacente. Esta declaración puede formar parte del requerimiento o constituir un documento independiente y firmado que acompañe o identifique el requerimiento.]*

Garantía de Mantenimiento de Oferta

(Fianza)

NO APLICA

(USAR ESTE FORMULARIO U OTRO ACEPTABLE AL COMPRADOR)

[Esta fianza será ejecutada en este Formulario de Fianza de la Oferta de acuerdo con las instrucciones indicadas.]

FIANZA NO. _____

POR ESTA FIANZA *[nombre del Oferente]* obrando en calidad de Mandante (en adelante "el Mandante"), y *[nombre, denominación legal y dirección de la afianzadora]*, **autorizada para conducir negocios en *[nombre del país del Comprador]***, y quien obra como Garante (en adelante "el Garante"), por este instrumento se obligan y firmemente se comprometen con *[nombre del Comprador]* como Demandante (en adelante "el Comprador") por el monto de *[monto de la fianza]*⁶ *[monto en palabras]*, a cuyo pago en legal forma, en los tipos y proporciones de monedas en que deba pagarse el precio de la Garantía, nosotros el Mandante y el Garante antes mencionados por este instrumento, nos comprometemos y obligamos colectiva y solidariamente a estos términos a nuestros herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios.

CONSIDERANDO que el Mandante ha presentado al Comprador una oferta escrita con fecha *[incluir fecha]* para la provisión de *[indicar el nombre y/o la descripción de los Bienes]* (en adelante "la Oferta").

POR LO TANTO, LA CONDICION DE ESTA OBLIGACION es tal que si el Mandante:

- (a) Retira su Oferta durante el periodo de validez de la Oferta estipulado por el Oferente en el Formulario de Oferta; o
- (b) Si después de haber sido notificado de la aceptación de su oferta por el Comprador durante el periodo de validez de la misma: (i) no ejecuta o rehúsa ejecutar el Formulario de Contrato; o (ii) no presenta o rehúsa presentar la Garantía de Cumplimiento de Contrato de conformidad con lo establecido en las IA0.

el Garante procederá inmediatamente a pagar al Comprador la máxima suma indicada anteriormente al recibo de la primera solicitud por escrito del Comprador, sin que el Comprador tenga que sustentar su demanda, siempre y cuando el Comprador establezca en su demanda que ésta es motivada por los acontecimiento de cualquiera de los eventos descritos anteriormente, especificando cuál(es) evento(s) ocurrió / ocurrieron.

⁶ El monto de la Fianza debe ser expresado en la moneda del País del Comprador o en una moneda internacional de libre convertibilidad

El Garante conviene que su obligación permanecerá vigente y tendrá pleno efecto inclusive hasta la fecha 28 días después de la expiración de la validez de la oferta tal como se establece en la Llamado a Licitación. Cualquier demanda con respecto a esta Fianza deberá ser recibida por el Garante a más tardar dentro del plazo estipulado anteriormente.

EN FE DE LO CUAL, el Mandante y el Garante han dispuesto que se ejecuten estos documentos con sus respectivos nombres este *[Indique la fecha]*.

Garante:

Mandante:

[Firma]

[Firma]

[Nombre y Cargo]

[Nombre y Cargo]

Declaración de Mantenimiento de la Oferta

[El Oferente completará este Formulario de Declaración de Mantenimiento de la Oferta de acuerdo con las instrucciones indicadas.]

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año)]*

LPI No.: *[indicar número de proceso licitatorio]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si es una oferta alternativa]*

A: *[indicar nombre completo del Comprador]*

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

Entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, las ofertas deberán estar respaldadas por una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.

Aceptamos que automáticamente seremos declarados inelegibles para participar en cualquier licitación de contrato con el Comprador por un período de *[3 años]* contado a partir de *[indicar la fecha]* si violamos nuestra(s) obligación(es) bajo las condiciones de la oferta si:

- (a) retiráramos nuestra oferta durante el período de vigencia de la oferta especificado por nosotros en el Formulario de Oferta; o
- (b) si después de haber sido notificados de la aceptación de nuestra oferta durante el período de validez de la misma, (i) no ejecutamos o rehusamos ejecutar el formulario del Convenio de Contrato, si es requerido; o (ii) no suministramos o rehusamos suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.

Entendemos que esta Declaración de Mantenimiento de la Oferta expirará si no somos los seleccionados, y cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) si recibimos una copia de su comunicación con el nombre del Oferente seleccionado; o (ii) han transcurrido veintiocho días después de la expiración de nuestra oferta.

Firmada: *[firma de la persona cuyo nombre y capacidad se indican]* en capacidad de *[indicar la capacidad jurídica de la persona que firma la Declaración de Mantenimiento de la Oferta]*

Nombre: *[nombre completo de la persona que firma la Declaración de Mantenimiento de la Oferta]*

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: *[nombre completo del Oferente]*

Fechada *[fecha de firma]*

[Nota: En el caso de Joint Ventures, la Declaración de Mantenimiento de Oferta, deberá estar a nombre de todos los miembros del Joint Venture que presenta la oferta.]

Autorización del Fabricante *

[El Oferente solicitará al Fabricante que complete este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas. Esta carta de autorización deberá estar escrita en papel membrete del Fabricante y deberá estar firmado por la persona debidamente autorizada para firmar documentos que comprometan el Fabricante. El Oferente lo deberá incluir en su oferta, si así se establece en los DDL.]

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si es una oferta alternativa]*

A: *[indicar nombre completo del Comprador]*

POR CUANTO

Nosotros *[indicar nombre completo del Fabricante]*, como fabricantes oficiales de *[indique el nombre de los bienes fabricados]*, con fábricas ubicadas en *[indique la dirección completa de las fábricas]* mediante el presente instrumento autorizamos a *[indicar el nombre completo del Oferente]* a presentar una oferta con el solo propósito de suministrar los siguientes Bienes de fabricación nuestra *[nombre y breve descripción de los bienes]*, y a posteriormente negociar y firmar el Contrato.

Por este medio extendemos nuestro aval y plena garantía, conforme a la Cláusula 28 de las Condiciones Generales del Contrato, respecto a los bienes ofrecidos por la firma antes mencionada.

Firmado: *[indicar firma del(los) representante(s) autorizado(s) del Fabricante]*

Nombre: *[indicar el nombre completo del representante autorizado del Fabricante]*

Título: *[indicar título]*

Fechado *[indicar fecha de la firma]*

***puede ser aceptable una autorización genérica del fabricante al oferente.**

SECCION V. PAISES ELEGIBLES

Elegibilidad para el suministro de bienes, la construcción de obras y la prestación de servicios en adquisiciones financiadas por el Banco

Lista de países miembros cuando el financiamiento provenga del Banco Interamericano de Desarrollo:

Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana, República Popular de China, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, y Venezuela.

Territorios elegibles

- a) *Guadalupe, Guyana Francesa, Martinica, Reunión – por ser Departamentos de Francia.*
- b) *Islas Vírgenes Estadounidenses, Puerto Rico, Guam – por ser Territorios de los Estados Unidos de América.*
- c) *Aruba – por ser País Constituyente del Reino de los Países Bajos; y Bonaire, Curazao, Sint Maarten, Sint Eustatius – por ser Departamentos de Reino de los Países Bajos.*
- d) *Hong Kong – por ser Región Especial Administrativa de la República Popular de China.*

Criterios para determinar Nacionalidad y el país de origen de los bienes y servicios

Para efectuar la determinación sobre: a) la nacionalidad de las firmas e individuos elegibles para participar en contratos financiados por el Banco y b) el país de origen de los bienes y servicios, se utilizarán los siguientes criterios:

A) Nacionalidad

a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:

- i) es ciudadano de un país miembro; o
- ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.

b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:

- i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
- ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

B) Origen de los Bienes

Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes.

En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el suministrador, el Contratante o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde este fue empaacado y embarcado con destino al Contratante.

Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como "hecho en la Unión Europea", estos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea.

El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos

C) Origen de los Servicios

El país de origen de los servicios es el mismo del individuo o firma que presta los servicios conforme a los criterios de nacionalidad arriba establecidos. Este criterio se aplica a los servicios conexos al suministro de bienes (tales como transporte, aseguramiento, montaje, ensamblaje, etc.), a los servicios de construcción y a los servicios de consultoría.

SECCION VI. FRAUDE Y CORRUPCION Y PRÁCTICAS PROHIBIDAS

1. Prácticas Prohibidas

[Cláusula exclusiva para contratos de préstamo firmados bajo la política GN-2350-9] APLICA

1.1. El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco⁷ todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; y (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

(a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:

- (i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
- (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte; y
- (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y
- (v) Una práctica obstructiva consiste en:

⁷ En el sitio virtual del Banco (www.iadb.org/integrity) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción y el convenio que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

- a.a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que prosiga la investigación, o
 - b.b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los derechos de auditoría previstos en el párrafo 1.1 (e) de abajo.
- (b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
 - (i) no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
 - (ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
 - (iii) declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
 - (iv) emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;
 - (v) declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen contratos o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado⁸ subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
 - (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o;

⁸ Un subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios designado (se utilizan diferentes apelaciones dependiendo del documento de licitación) es aquel que cumple una de las siguientes condiciones: (i) ha sido incluido por el oferente en su oferta o solicitud de precalificación debido a que aporta experiencia y conocimientos específicos y esenciales que permiten al oferente cumplir con los requisitos de elegibilidad de la licitación; o (ii) ha sido designado por el Prestatario.

- (vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco exige que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o

incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.

- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.1 y ss. relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

1.2. Los Consultores declaran y garantizan:

- (i) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (ii) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (iii) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (iv) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (v) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
- (vi) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;

- (vii) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.1 (b).

PARTE II. REQUISITOS DE LOS BIENES Y SERVICIOS

SECCION VII. LISTA DE REQUISITOS

[Notas para la preparación de la Lista de Requisitos

La Lista de Requisitos tiene como objetivo proporcionar suficiente información para que los Oferentes puedan preparar sus ofertas eficientemente y con precisión, particularmente la Lista de Precios, para la cual se proporciona un formulario en la Sección IV. Además, la Lista de Requisitos, conjuntamente con la Lista de Precios, servirá como base en caso de que haya una variación de cantidades en el momento de la adjudicación del Contrato, de conformidad con la Cláusula 41 de las IAO.

*La fecha o el plazo de entrega deberá ser establecido cuidadosamente, teniendo en cuenta: (a) las implicaciones de los términos de entrega estipulados en las IAO, de conformidad con los reglamentos de Incoterms (es decir, los términos CIP, FCA y CPT especifican que "la entrega" se considera cuando los bienes son entregados **a los transportadores**), y (b) la fecha establecida aquí a partir de la cual empiezan las obligaciones de entrega del Comprador (es decir, la notificación de adjudicación, ejecución del Contrato, apertura o conformación de la carta de crédito)]*

Lista de Bienes y Plan de Entrega

[El comprador completará este cuadro, excepto por la columna "Fecha de entrega ofrecida por el Oferente" la cual será completada por el Oferente]

N° de Lotes	Descripción del Lote	Cantidad items	Unidad fisica	Lugar de destino convenido según se indica en los DDL ⁹	Fecha de Entrega		
					Fecha más Temprana de Entrega	Fecha límite de entrega	Fecha de entrega ofrecida por el Oferente [a ser especificada por el Oferente] ¹⁰
1	Maquinaria Especializada Lacteos	11	Piezas	Unidades Educativas de los Diferentes Municipios de los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí y Pando	A partir de la fecha de firma de contrato, puede entregar los bienes adjudicados.	Entrega en máximo 60 días calendario después de la firma de contrato.	
2	Maquinaria Especializada (Carnicos)	6	Piezas	Unidades Educativas de los Diferentes Municipios de los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí y Pando	A partir de la fecha de firma de contrato, puede entregar los bienes adjudicados.	Entrega en máximo 60 días calendario después de la firma de contrato.	
3	Maquinarias Especializadas (Frutas, Cereales, Hortalizas)	14	Piezas	Unidades Educativas de los Diferentes Municipios de los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí y Pando	A partir de la fecha de firma de contrato, puede entregar los bienes adjudicados.	Entrega en máximo 60 días calendario después de la firma de contrato.	

⁹ Lista de Unidades Educativas, Municipio, localidades por departamento para la entrega de los bienes se adjunta en el **ANEXO 1 y ANEXO 2**.

¹⁰ La empresa adjudicada posterior a la firma de contrato y en el plazo máximo de 10 días calendario, deberá presentar un cronograma de fechas de entrega de los bienes en cada lugar en el marco del plazo fijado en su oferta.

4	Maquinaria Especializada (Agroecología)	14	Piezas	Unidades Educativas de los Diferentes Municipios de los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí y Pando	A partir de la fecha de firma de contrato, puede entregar los bienes adjudicados.	Entrega en máximo 60 días calendario después de la firma de contrato.	
5	Balanzas de Medición	7	Piezas				




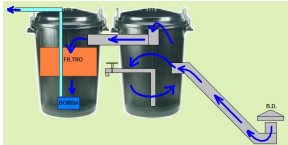
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS




En este formulario los Proponentes deberán llenar solamente la columna: "E", consignando su propuesta técnica de acuerdo a los requisitos solicitados por la entidad Comprador en las columnas: "A", "B", "C" y "D". Los Proponentes deberán completar también los datos técnicos solicitados y no indicados como "garantizado".




ESPECIFICACIONES TECNICAS GENERALES PARA TODOS LOS LOTES


Datos	Pedido	"E" oferta	(Esta columna será llenada por el Comprador)	
			(F) Cumple	(G) No cumple
Materiales y uso	Todos los bienes o materiales incorporados en los bienes deberán ser nuevos, sin uso y del modelo más reciente o actual			
País de origen	País miembro del BID Deben especificar el país de procedencia del bien ofertado.			
Instalación de los equipos	El oferente debe garantizar la instalación de los equipos y su funcionamiento en los ítems solicitados.			
Capacitación y Asistencia Técnica	El oferente debe garantizar la capacitación y asistencia técnica durante 1 año en los ítems solicitados.			

LOTE 1: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (LACTEOS)

No. de ítem	(A) Cantidad	(B) Nombre de los Bienes	(C) Especificaciones Técnicas Mínimas y Requerimientos Solicitados	(D) Imagen Referencial	(E) Especificaciones Técnicas Ofertados (a ser llenado por el oferente)	El Comprador llenará estas columnas	
						(F) Cumple	(G) No Cumple
1	1	Bomba centrífuga Sanitaria	País de origen: especificar Garantía: mínimo 1 año Caudal de procesamiento de 500 lt./hr Con manguera apto para acoplar a la terminal del filtro.				
2	1	Descremadora	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Descremadora de leche De 100lt/hr. En acero INOX con base en acero fundido, funciona con corriente 220 V.				
3	2	Filtro de Leche INOX tipo embudo	País de origen: Especificar Acero inoxidable AISI 304 En forma de embudo				
4	1	Filtro de Leche terminal manguera	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año De Acero inoxidable AISI 304 Tipo terminal de manguera. - Instalación y funcionamiento de la				

			máquina.				
5	1	Homogenizador de leche de 50 a 100 litros	<p>País de origen: Especificar</p> <p>Marca: Reconocida Modelo especificar: Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Homogenizador de leche hasta 50 a 100 lt/hr. Este equipo sirve para homogenizar la leche (materia grasa uniforme).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
6	1	Molde de queso manual.	10 Moldes de queso con prensa con capacidad de un kilo cada molde, de acero INOX y Aizinc.				
7	2	Tachos o porongos lecheros de acero INOX 30 lts.	<p>País de origen: Especificar</p> <p>Capacidad de 30 litros. De acero INOX Con aro reforzado en la base para mejor resistencia. Que la tapa se selle herméticamente. Que cumpla con la norma AISI 304 O 316.</p>				




8	8	Tachos o porongos lecheros de acero INOX 50 lts.	<p>País de origen: Especificar</p> <p>Capacidad de 50 litros. De acero INOX Con aro reforzado en la base para mejor resistencia. Que la tapa se selle herméticamente. Que cumpla con la norma AISI 304 O 316.</p>				
9	1	Tanque de preparación de yogurt de 50 litros	<p>País de origen: Especificar Modelo especificar: Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Tanque de preparación de yogurt de 50 lt.con quemadores incorporados y panel de control para conservación y manejo de temperatura a base de (resistencias).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
10	1	Tanque pulmón alto para envasado.	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Con una capacidad de 50 lt., de acero INOX, con llave o guillotina para dosificación de diferentes diámetros de boquilla para todo tipo de envases.</p> <p>Instalar a una altura de dos metros del piso.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica 				

			durante 1 año.				
11	1	Tina pasteurizadora multi propósito.	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Tina pasteurizadora con capacidad de 100 lt. Con quemador en la parte inferior o baja de la tina, (quemadores dobles para la mejor difusión de calor) llave de paso o guillotina. La tina también contempla las liras para corte de queso una vertical y otra de corte horizontal. - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año.				

Nombre completo del representante legal

Firma

LOTE 2: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (CARNICOS)


No. de ítem	(A) Cantidad	(B) Nombre de los Bienes	(C) Especificaciones Técnicas Mínimas y Requerimientos Solicitados	(D) Imagen Referencial	(E) Especificaciones Técnicas Ofertados (a ser llenado por el oferente)	El Comprador llenará estas columnas	
						(F) Cumple	(G) No Cumple
1	4	Utensilio de trabajo para cárnico juego 6 piezas	(tablas cortadoras, paletas de madera, espumaderas, cucharas)(6 de cada unidad)				
2	2	Cortadora de Sierra Vertical	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Cortadora de sierra vertical de carne y hueso de 295 cm. Cinta de sierra continua Velocidad de la cinta 16 m/seg. Ancho de garganta 34 cm. Altura de garganta 43 cm. Potencia de motor: 5HP - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año.				
3	2	Cutter para carne	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año De 3 a 5 kilos de capacidad Potencia de motor 1.500 w. voltaje 220 Rotación de cuchilla 1400 rpm - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica				




			durante 1 año.				
4	2	Embutidora Manual	<p>País de origen: Especificar Modelo: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Capacidad de carga, hasta 10 Kg Deposito de 54 cm de largo x 15,5 cm de diámetro de acero inoxidable. Doble sistema de salida del aire, una válvula en el pistón y canales para su salida en la rosca. Que incluya un juego de 4 embudos serie C (diferentes dimensiones para todo tipo de llenados) y dos sargentos para ser fijada a la mesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo 				
5	2	Mezcladora amasadora	<p>País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año</p> <p>De 25 kg de capacidad</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
6	2	Moledora de carne semi industrial	<p>País de origen: Especificar Garantía: especificar</p> <p>Con juego de discos con capacidad de 50 Kg</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				




Nombre completo del representante legal



Firma



LOTE 3: MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (FRUTAS – CEREALES – HORTALIZAS)



No. de ítem	(A) Cantidad	(B) Nombre de los Bienes	(C) Especificaciones Técnicas Mínimas y Requerimientos Solicitados	(D) Imagen Referencial	(E) Especificaciones Técnicas Ofertados (a ser llenado por el oferente)	El Comprador llenará estas columnas	
						(F) Cumple	(G) No Cumple
1	16	Pelador de frutas	País de origen: Especificar Garantía: especificar Máquina peladora y descorazonadora, para la elaboración de frutos de grandes dimensiones con órbitas regulares (para diámetros de las diferentes frutas hortalizas) esféricas, cilíndricas o elipsoidales. Se pueden pelar: piñas, melones, sandías, papaya, mango, aguacate, berenjenas, puesto que estos se difícil pelado, material completamente en INOX motor a corriente 220 con estabilizador.				

2	21	Maquina Selladora	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Selladora a pedal 35cm. X 8mm, para bolsas de poliuretano, temperaturas regulable Motor a 220 V con estabilizador de corriente 2000 VA o superior.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
3	16	Envasadora Líquidos	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Envasadora (líquidos), capacidad mínima de tanque de 50 L. dosificación manual. Selladora de tapas corona manual, adicional a la envasadora.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
4	16	Despulpadora de frutas	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Capacidad de 10 a 20 kilos como mínimo, de cuchillas INOX con doble salida para pulpa pura y sub pulpa, motor a voltaje 220 no trifásica con estabilizador de voltaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento de la máquina. 				

			- Capacitación en manejo				
5	34	Deshidratador solar movible	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Móvil 2.5 x 0.8 m con estructura de aluminio y cubierta de policarbonato - Instalación y funcionamiento de la máquina.				
6	16	Envasadora solidos	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Envasadora (solidos) de boquilla ancha manual para granos y tostados, capacidad de tanque mínima de 20 kilos. - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año.				
7	8	Laminadoras de cereales eléctrica	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Laminadora de cereales eléctrica semi industrial: Máquina diseñada para laminar cereales o leguminosas entre ellos: Avena, cebada, kiwicha, quinua, trigo, etc. Compuesto por un par de rodillos, dándole una apariencia de finas laminas como producto final. Motor: 10.0HP (7.46KW), 220/380/440v, 50/60Hz, trifásico				

			<p>Peso aprox.:300 kg Ancho:600 mm Largo:1200 mm Altura:1650 mm Dos rodillos 300mm de longitud y diámetro: 250mm en acero al carbono</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
8	32	Laminadoras de cereales manual	<p>País de origen</p> <p>Laminadora de cereales manual</p>				
9	3	Mezcladora alimento balanceado	<p>País de origen: Especificar Garantía mínimo 1 año</p> <p>Mescladora de alimento balanceado horizontal con una capacidad de mezcla de 1/2 tonelada por hora. con motor eléctrico de 2 hp.</p> <p>Capacidad de la mezcladora de 500Kg. o superior con transmisión a toma de fuerza de tractor o motor eléctrico o motorreductor o reductor montado en flecha.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				

10	16	Moledora eléctrica de frutas	<p>País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año</p> <p>Moledora eléctrica de frutas semi industrial</p> <p>Motor eléctrico de ½ Hp o superior</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento de la máquina. 				
11	11	Molino de granos industrial	<p>País de origen: Especificar Marca: Similar a Nogueira Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Molino de Grano Industrial con Motor Eléctrico y Gasolina.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 32 matillos de fierro o acero inoxidable o superior. - Eje de 2 de 70 cm. - Chumacera de pie de 1 ½ (2). - Motor a combustión interna de 5 HP o superior. <p>PRODUCCION:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 150 kg. x hora para harina fina o superior. - 500 kg. x hora para partir moron o superior. <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				



12	8	Molino extractor de pulpa	<p>País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año</p> <p>Molino extractor de pulpa con motor eléctrico.</p> <p>Material en INOX, capacidad de carga de 10 a 20 kilos. Cuchillas de acero INOX TEMPLADO, motor a 220 con estabilizador de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
13	8	Insufladora de cereales	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Insufladora de cereales fabricado en acero inoxidable todo en contacto con el alimento para inflar (arroz, trigo, quinua maíz etc.), capacidad de 3 libras o superior con motor eléctrico 220 voltios, y vasculante para facilitar la descarga, con soplete a gas licuado de petróleo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				


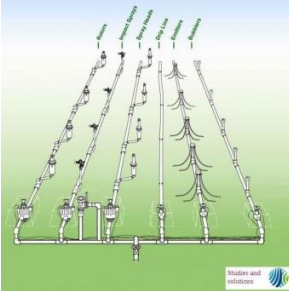
14	16	Tapa botella	<p>País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Maquina tapa botella manual para tapa corona, con cierre auto engrasado, boquilla auto cambiabile por desgaste.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instalación y funcionamiento del equipo - Capacitación y Asistencia Técnica durante 1 año. 				
----	----	--------------	---	---	--	--	--

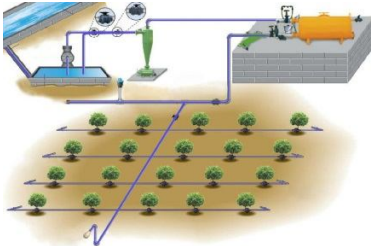
Nombre completo del representante legal


Firma

LOTE 4: MAQUINARIA ESPECIALIZADA (AGROECOLOGIA)


No. de ítem	(A) Cantidad	(B) Nombre de los Bienes	(C) Especificaciones Técnicas Mínimas y Requerimientos Solicitados	(D) Imagen Referencial	(E) Especificaciones Técnicas Ofertados (a ser llenado por el oferente)	El Comprador llenará estas columnas	
						(F) Cumple	(G) No Cumple
1	20	Caja para la cría de lombrices	País de origen: especificar Caja para la cría de lombrices, cajones de madera (con orificios en el fondo). cajón de 1 metro de ancho x 70 Cm de profundidad, de largo aproximado de hasta 2 metros				
2	2	Conductímetro	País de origen: especificar Garantía: mínimo 1 año Rango de medida: pH: 0.0 a 14.0 Conductividad: 0.00 to 4.00 mS/cm Temperatura: 0.0 to 50.0°C Resolución Conductividad: 0.01 mS/cm; Temperatura: 0.1°C Exactitud a 20°C Conductividad: ±0.05 mS/cm (0.00 a 2.00 mS/cm) ±0.30 mS/cm (2.00 a 4.00 mS/cm) Temperatura: ±1°C Compensación de temperatura Automática Calibración manual en un punto Sonda: HI 73331 de 122 mm Alimentación: 4x1.5V Condiciones de trabajo: 0 a 50°C Dimensiones: 163 x 40 x 26 mm Peso: 100 gr.				

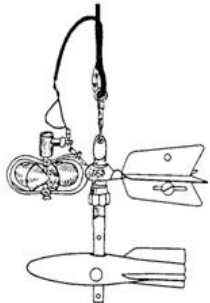


3	2	Contador de colonias	<p>País de origen: especificar Modelo: especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Instrumento utilizado para contar colonias de bacterias o de otros microorganismos que crecen en una placa de agar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad de conteo hasta de 9,999 por medio de la tecla o pluma. • Lupa de 3X y de 4" de diámetro para fácil visualización de las colonias con brazo flexible • Luz blanca fluorescente • Potencia W 26.5 • Voltaje 220 • Dimensiones 27x37x30 • Platos 5 a 12 cm • Peso 6 kg. 				
4	2	Equipo de riego por aspersión	<p>País de origen: especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Provisión de equipos, accesorios e instalación de un sistema de riego por Aspersión (Material para 200 m2)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 Politubo 1 Rollo 100Mts. (POLITUBO DE 1" PVC con convida útil de 5 años). • 10 Aspersores de baja presión (con entrada de 3/4" a 1/2" con rotación 0.78 a 8.25 RPS). • 10 Unión Patente de 1" (1" material PVC con vida útil de 5 años) • 50 Codo de 1" PVC (1" material PVC con vida útil de 5 años) 				




			<ul style="list-style-type: none"> • 10 Reducción de 1" a 1/2" PVC (1" a 1/2 " material PVC con vida útil de 5 años). • 20 Copla 1/2" PVC (1/2" material PVC con vida útil de 5 años) • 20 Teflón (Caja) (25 UND. EN CADA CAJA de 1") • 20 Cañería PVC 1/2" de 3 mts. Largo (1/2" material PVC con una vida útil de 5 años) <p>- Instalación y funcionamiento del equipo</p>				
5	2	Equipo de riego por goteo	<p>País de origen: especificar Garantía: mínimo 1 año.</p> <p>Provisión de equipos, accesorios e instalación de un sistema de riego por goteo (Material para 200 m2)</p> <p>SISTEMA DE BOMBEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 bomba eléctrica de 2 HP; Q=7200 l/h; P= 2 Kg/cm2 • 1 chupador metálico de 1 1/2" • 1.5 m de tubería de PVC C9 de 1 1/2" • 1 niple de PVC de 1 1/2" • 1 codo de PVC de 1 1/2" • 1 unión universal de PVC de 1 1/2" • 1 curva de FG de 1 1/2" • 1 guarda motor de 17A • 1 enchufe de seguridad • 15 m tubería PVC C9 de 2" <p>ADUCCION</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100 M tubería PVC C6 de 3" <p>GOTEO EN PARCELA 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 tee de PVC de 3" • 2 reducción de PVC de 3" a 2" 				

			<ul style="list-style-type: none"> • 2 cupla de PVC de 1 1/2" • 2 manguito roscado de PVC de 2" • 20 M tubería de PVC C6 de 2" • 2 cabezal secundario doble de PVC de 2" con tratamiento anti UV • 4 lavador de línea de PVC 2" con tratamiento anti UV • 500 M manguera de riego e=1100 micrones; E= 0,60 m; q= 2,0 l/h • 50 M tubería ciega de PEBD de 16 mm • 50 arranque con goma de PEAD y anillo de silicona • 50 conector inicial tubo – manguera de PEAD • 50 fin de línea de PEAD. <p>- Instalación y funcionamiento del equipo</p>				
6	2	Estufa micro procesadora de cultivo y bacteriología	<p>País de origen: especificar Modelo: especificar Garantía: mínimo 1 año</p> <p>Estufa micro procesadora de cultivo y bacteriología, exterior de acero inoxidable Puerta de acero totalmente aislada y puerta interior de vidrio. Termostato regulador de temperatura y termómetros analógicos Bandejas cromadas a 37 °C (± K) 0,4 a 50 °C (± K) 0,8 Amplio sistema de calefacción periférico.</p> <p>- Instalación y funcionamiento del</p>				

			equipo			
7	2	Estufa de desecación	<p>País de origen: especificar Modelo: especificar Garantía: mínimo 1 año.</p> <p>Rango de temperatura desde 5 °C por encima de la temperatura ambiente hasta 300 °C. Controlador DS con temporizador integrado ajustable de 0 hasta 99,59 h Ajuste digital de la temperatura con una exactitud de un grado. Controlador de selección de temperatura clase 2 (DIN 12880) con alarma óptica de temperatura. Intercambio de aire ajustable a través del regulador de aire en la parte frontal y el tubo de salida de aire de Ø 50 mm en la parte posterior Posibilidad de apilar equipos de hasta 115 litros 2 bandejas cromadas Tubo de salida de aire (Ø exterior mm) 52 Volumen de la cámara de vapor (l) 308 Número de puertas (unidad) 1 Carga total admisible (kg) 70 Tensión 220 -240 V, 50 -60 Hz.</p> <p>- Instalación y funcionamiento del equipo</p>			

8	12	Mochila fumigadora	<p>País de origen: especificar</p> <p>Tanque de la mochila: Polietileno(plástico) con capacidad de 20 litros, resistente a los rayos solares, con indicador exterior de nivel en litros, boca del tanque con diámetro de 140 mm y válvula anti goteo.</p> <p>Presión de trabajo: 6 kgf/cm2 (máximo).</p> <p>Lanza: Latón cromado, longitud de 600 mm.</p> <p>Manguera: Longitud de 1350 mm.</p> <p>Correas: Regulables, prácticas.</p> <p>Accesorios: Boquillas para aplicación de insecticidas y fungicidas.</p> <p>Palanca de accionamiento: Pieza compacta (con mango ergonómico).</p> <p>Base de la mochila: Fundida, antigolpe, anticorrosiva.</p> <p>Boquilla instalada: Tipo JD-12P, presión de lbf/pol2, con adaptador de accesorios.</p> <p>Tapa del tanque: De plástico y con coladera fina.</p> <p>Peso de la mochila vacía: De 5,3 kg (Equipo completo armado).</p> <p>Bomba: Tipo pistón duplo, material latón, Metálico- (anticorrosión) con agitador para evitar la sedimentación.</p> <p>Implementos: Seguro de palanca-lanza, agitador con llave.</p> <p>Garantía: Mínimo 1 año para todo el equipo.</p> <p>Mencionar con que repuestos viene.</p>			
---	----	--------------------	---	---	--	--





9	4	Molinete aforador de caudales	<p>País de origen: especificar Garantía: mínima 1 año</p> <p>Molinete aforador instrumento para la medición del caudal de una acequia De eje vertical o cazoletas: Tipo Price, de origen norte-americano.</p> <p>- Instalación y funcionamiento del equipo</p>				
10	40	Navaja para injertos	<p>País de origen: especificar</p> <p>Navajas utilizadas para trabajos realizados en el campo, en el jardín, para podar, hacer injertos, para la recolección de setas, entre otros. Material: hoja fabricadas con acero de gran calidad. Medidas aproximadas: Longitud hoja: 75 mm. Longitud total: 175 mm.</p>				
11	12	Tijeras cosechadoras	<p>País de origen: especificar Marca: similar a truper</p> <p>Cabeza de corte especialmente diseñado para un rápido y alto volumen de cosecha de aguacates, por su punta redondeada evita daños en la fruta al cortar.</p> <p>Correa de cuero para asegurar el agarre y disponibilidad de la herramienta al cosechador.</p> <p>Acción por resorte que abre automáticamente las cuchillas después de cada corte.</p>				




			13.3 cm de longitud total				
12	12	Tijeras para injertos	País de origen: especificar Corte eficaz en el corte de ramas de hasta 25 mm, en setos, arbustos, cortes de flores e incluso pequeñas ramas de árboles, compuesto de fibras altamente resistente Longitud: 220 mm. Peso: 0.19 kg. Diámetro máximo corte: 25 mm. Herramienta de uso para manos grandes.				
13	2	Sobres manila paquete 100 unid 10x10cm	País de origen: especificar Un paquete de 100 unidades de sobres manila de 10 x10				
14	2	Paquete de Sobres manila 100 unid 20x10cm	País de origen: especificar Un paquete de 100 unidades de sobre manila de 20 x 10 cm				

Nombre completo del representante legal

Firma

LOTE 5: BALANZAS DE MEDICIÓN

No. de Item	(A) Cantidad	(B) Nombre de los Bienes	(C) Especificaciones Técnicas Mínimas y Requerimientos Solicitados	(D) Imagen Referencial	(E) Especificaciones Técnicas Ofertados (a ser llenado por el oferente)	El Comprador llenará estas columnas	
						(F) Cumple	(G) No Cumple
1	16	Balanza de reloj hasta 10 kg	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Balanza de reloj 10 kilos De piso, armado en material adecuado para el uso con alimentos preferible en acero INOX si hubiese, bandeja y soporte incorporados.				
2	3	Balanza colgante 100 kg	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Balanza colgante hasta 100 kg. Tipo reloj.				
3	4	Balanza colgante hasta 25 kg	País de origen: Especificar Garantía: mínimo 1 año Balanza colgante Tipo Reloj de hasta 25 Kg de capacidad				
4	6	Balanza de triple brazo	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Balanza de triple brazo Diseño tradicional Acto para el pesado de sólidos, líquidos polvo y otros que sea a su alcance.				

			Capacidad máxima de 2610 g x 0.1 g				
5	5	Balanza electrónica de plataforma hasta 600 kg	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Balanza electrónica estacionaria hasta 600 kg. metálico: <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad hasta 600 Kg. • Estructura metálica. • Ropapies de fácil movilidad • Precisión: 100 Gr. - Instalación y funcionamiento de la máquina.				
6	10	Balanza de plataforma hasta 50 kg	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Balanza de plataforma electrónica con capacidad hasta 50 Kg - Instalación y funcionamiento de la máquina				
7	34	Balanza electrónica de precisión 0,001 a 2kg	País de origen: Especificar Garantía: Mínimo 1 año Balanza electrónica de precisión KS36, con capacidad de 0.001 a 2 kg y alta precisión. - Instalación y funcionamiento de la máquina				

Nombre completo del representante legal

Firma

Planos o Diseños

No Aplica

Estos documentos incluyen *[indicar “los siguientes” o “ningún”]* plano o diseño.

[Si se han de incluir documentos planos o diseños, detallarlos en la lista a continuación]

Lista de Planos o Diseños		
Plano o Diseño No.	Nombre del Plano o Diseño	Propósito

Inspecciones y Pruebas

Las siguientes inspecciones y pruebas se realizarán:

Se llevara la inspección y pruebas de aquellas maquinarias que requieran en el momento de la recepción.

PARTE III CONTRATO MINUTA DE CONTRATO

SEÑOR NOTARIO DE GOBIERNO DEL DISTRITO ADMINISTRATIVO DE LA PAZ, en el registro de Escrituras Públicas a su cargo se servirá usted insertar el presente Contrato de Provisión de Bienes, de acuerdo a los términos y condiciones siguientes:

Este CONTRATO se celebra en la ciudad de La Paz, Bolivia, el día el mes dedel año 2016.

ENTRE:

1. El Ministerio de Educación, representado legalmente por el **LIC. ROBERTO IVÁN AGUILAR GÓMEZ, Ministro de Educación**, de acuerdo a las facultades otorgadas mediante **Decreto Presidencial N° 2249 de 23 de enero de 2015**, con domicilio en la **Av. Arce N° 2147 de la ciudad de La Paz, Bolivia**, en lo sucesivo denominado el "COMPRADOR".
2. *[indicar el nombre del Proveedor], una corporación incorporada bajo las leyes de [indicar: nombre del país del Proveedor] físicamente ubicada en [indicar: dirección del Proveedor] (en adelante denominada "el Proveedor").*

POR CUANTO el Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios Conexos, *[inserte una breve descripción de los bienes y servicios]* y ha aceptado una oferta del Proveedor para el suministro de dichos Bienes y Servicios por la suma de *[indicar el Precio del Contrato en palabras y cifras expresado en la(s) moneda(s) del Contrato y]* (en adelante denominado "Precio del Contrato").

ESTE CONTRATO ATESTIGUA LO SIGUIENTE:

1. En este Contrato las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en las respectivas condiciones del Contrato a que se refieran.
2. Los siguientes documentos constituyen el Contrato entre el Comprador y el Proveedor, y serán leídos e interpretados como parte integral del Contrato:
 - (a) Este Contrato
 - (b) Las Condiciones Especiales del Contrato
 - (c) Las Condiciones Generales del Contrato;
 - (d) Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas);
 - (e) La oferta del Proveedor y las Listas de Precios originales;
 - (f) La notificación de Adjudicación del Contrato emitida por el Comprador.
 - (g) *[Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]*
3. Este Contrato prevalecerá sobre todos los otros documentos contractuales. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos del Contrato, los documentos prevalecerán en el orden enunciado anteriormente.
4. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han ejecutado el presente Contrato de conformidad con las leyes de *Bolivia*.

Por y en nombre del Comprador
LIC. ROBERTO IVÁN AGUILAR GÓMEZ
C.I. N° 340252 L.P.
MINISTRO DE EDUCACIÓN

Firmado: *[indicar firma]*

Por y en nombre del Proveedor

Firmado: *[indicar la(s) firma(s) del (los) representante(s) autorizado(s) del Proveedor]*

SECCIÓN VIII. CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO

1. Definiciones

- 1.1 Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna.
- (a) "Banco" significa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) o cualquier fondo administrado por el Banco.
 - (b) "Contrato" significa el Convenio de Contrato celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los Documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
 - (c) "Documentos del Contrato" significa los documentos enumerados en el Convenio de Contrato, incluyendo cualquier enmienda.
 - (d) "Precio del Contrato" significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el Convenio de Contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
 - (e) "Día" significa día calendario.
 - (f) "Cumplimiento" significa que el Proveedor ha completado la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
 - (g) "CGC" significa las Condiciones Generales del Contrato.
 - (h) "Bienes" significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
 - (i) "El país del Comprador" es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
 - (j) "Comprador" significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las **CEC**.
 - (k) "Servicios Conexos" significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como seguro, instalación, capacitación y mantenimiento inicial y otras obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.
 - (l) "CEC" significa las Condiciones Especiales del Contrato.
 - (m) "Subcontratista" significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
 - (n) "Proveedor" significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el Contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Convenio de Contrato.

(o) "El Sitio del Proyecto", donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.

2. Documentos del Contrato

2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el Convenio de Contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Contrato deberá leerse de manera integral.

3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas

3.1 El Banco exige el cumplimiento de su política con respecto a fraude y corrupción y prácticas prohibidas que se indican en Anexo 2.

4. Interpretación

4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa:

4.2 Incoterms

(a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los *Incoterms*, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.

(b) Los términos CIP, FCA, CPT y otros similares, cuando se utilicen, se regirán por las normas establecidas en la edición vigente de los *Incoterms* especificada en las **CEC**, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.

4.3 Totalidad del Contrato: El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.

4.4 Enmienda: Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.

4.5 Limitación de Dispensas

(a) Sujeto a lo indicado en la Subcláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ninguna dilación, tolerancia, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.

(b) Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

4.6 Divisibilidad: Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

5. Idioma

- 5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma especificado en las **CEC**. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de los apartes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.
- 5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.

6. Asociación en Participación o Consorcio

- 6.1 Si el Proveedor es una Asociación en Participación o Consorcio, todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la Asociación en Participación o Consorcio. La composición o constitución de la Asociación en Participación o Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento del Comprador.

7. Elegibilidad

- 7.1 El Proveedor y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Proveedor o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:
- (a) Un individuo tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:
 - (i) es ciudadano de un país miembro; o
 - (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente "bona fide" y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
 - (b) Una firma tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
 - (i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
 - (ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.
- 7.2 Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.
- 7.3 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un

artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el proveedor, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaquetan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde éste fue empaquetado y embarcado con destino al comprador. Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, éstos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea. El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.

8. Notificaciones

- 8.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las **CEC**. El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.
- 8.2 Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.

9. Ley Aplicable

- 9.1 El Contrato se regirá y se interpretará según las leyes del país del Comprador, a menos que se indique otra cosa en las **CEC**.

10. Solución de Controversias

- 10.1 El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.
- 10.2 Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor podrá informar a la otra parte sobre sus intenciones de iniciar un proceso de arbitraje con respecto al asunto en disputa, conforme a las disposiciones que se indican a continuación; no se podrá iniciar un proceso de arbitraje con respecto a dicho asunto si no se ha emitido la mencionada notificación. Cualquier controversia o diferencia respecto de la cual se haya notificado la intención de iniciar un proceso de arbitraje de conformidad con esta cláusula, se resolverá definitivamente mediante arbitraje. El proceso de arbitraje puede comenzar antes o después de la entrega de los bienes en virtud del Contrato. El arbitraje se llevará a cabo según el reglamento de procedimientos estipulado en las **CEC**.
- 10.3 No obstante las referencias a arbitraje en este documento,
 - (a) ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
 - (b) el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.

11. Inspecciones y Auditorias

11.1 El Contratista permitirá, y realizará todos los trámites para que sus Subcontratistas o Consultores permitan, que el Banco y/o las personas designadas por el Banco inspeccionen todas las cuentas y registros contables del Contratista y sus sub contratistas relacionados con el proceso de licitación y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. El Contratista, Subcontratistas y Consultores deberán prestar atención a lo estipulado en la Cláusula 3, según la cual las actuaciones dirigidas a obstaculizar significativamente el ejercicio por parte del Banco de los derechos de inspección y auditoría consignados en ésta Subcláusula 11.1 constituye una práctica prohibida que podrá resultar en la terminación del contrato (al igual que en la declaración de inelegibilidad de acuerdo a los procedimientos vigentes del Banco).

12. Alcance de los Suministros

12.1 Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos.

13. Entrega y Documentos

13.1 Sujeto a lo dispuesto en la Subcláusula 33.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las CEC.

14. Responsabilidades del Proveedor

14.1 El Proveedor deberá proporcionar todos los Bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC.

15. Precio del Contrato

15.1 Los precios que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del Contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las CEC.

16. Condiciones de Pago

16.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las CEC.

16.2 La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato.

16.3 El Comprador efectuará los pagos prontamente, pero de ninguna manera podrá exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura o solicitud de pago por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.

- 16.4 Las monedas en las que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato serán aquellas que el Proveedor hubiese especificado en su oferta.
- 16.5 Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio o fallo de arbitraje.

17. Impuestos y Derechos

- 17.1 En el caso de Bienes fabricados fuera del país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, timbres, comisiones por licencias, y otros cargos similares impuestos fuera del país del Comprador.
- 17.2 En el caso de Bienes fabricados en el país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias, y otros cargos similares incurridos hasta la entrega de los Bienes contratados con el Comprador.
- 17.3 El Comprador interpondrá sus mejores oficios para que el Proveedor se beneficie con el mayor alcance posible de cualquier exención impositiva, concesiones, o privilegios legales que pudiesen aplicar al Proveedor en el país del Comprador.

18. Garantía de Cumplimiento

- 18.1 Si así se estipula en las CEC, el Proveedor, dentro de los siguientes diez (10) días de la notificación de la adjudicación del Contrato, deberá suministrar la Garantía de Cumplimiento del Contrato por el monto establecido en las CEC.
- 18.2 Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
- 18.3 Como se establece en las CEC, la Garantía de Cumplimiento, si es requerida, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
- 18.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimiento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

19. Derechos de Autor

- 19.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

20. Confidencialidad de la Información

- 20.1 El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 20 de las CGC.
- 20.2 El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Asimismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito que el de la ejecución del Contrato.
- 20.3 La obligación de las partes de conformidad con las Subcláusulas 20.1 y 20.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:
- (a) el Comprador o el Proveedor requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;
 - (b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
 - (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
 - (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.
- 20.4 Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 20 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.
- 20.5 Las disposiciones de la Cláusula 20 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del Contrato por cualquier razón.

21. Subcontratación

- 21.1 El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original u ofertas posteriores, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.
- 21.2 Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.

22. Especificaciones y Normas

- 22.1 Especificaciones Técnicas y Planos

- (a) Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este Contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Lista de Requisitos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
- (b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
- (c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se regirá de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC.

23. Embalaje y Documentos

- 23.1 El Proveedor embalará los Bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.
- 23.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las **CEC** y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.

24. Seguros

- 24.1 A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, los Bienes suministrados bajo el Contrato deberán estar completamente asegurados, en una moneda de libre convertibilidad de un país elegible, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de conformidad con los *Incoterms* aplicables o según se disponga en las **CEC**.

25. Transporte

- 25.1 A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, la responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se regirá por los *Incoterms* indicados.

26. Inspecciones y Pruebas

- 26.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las **CEC**, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.
- 26.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus Subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en

otro lugar en el país del Comprador establecido en las CEC. De conformidad con la Subcláusula 26.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.

- 26.3 El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Subcláusula 26.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.
- 26.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas y/o inspecciones.
- 26.5 El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.
- 26.6 El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
- 26.7 El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Subcláusula 26.4 de las CGC.
- 26.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Subcláusula 26.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

27. Liquidación por Daños y Perjuicios

- 27.1 Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 32 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los Bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las **CEC** por cada semana o parte

de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas **CEC**. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el Contrato de conformidad con la Cláusula 35 de las CGC.

28. Garantía de los Bienes

- 28.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa.
- 28.2 De conformidad con la Subcláusula 22.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.
- 28.3 Salvo que se indique otra cosa en las **CEC**, la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los periodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los Bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
- 28.4 El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
- 28.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
- 28.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato

29. Indemnización por Derechos de Patente

- 29.1 De conformidad con la Subcláusula 29.2, el Proveedor indemnizará y librará de toda responsabilidad al Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:
 - (a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
 - (b) la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente

del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

- 29.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Subcláusula 29.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.
- 29.3 Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.
- 29.4 El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.
- 29.5 El Comprador deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.

30. Limitación de Responsabilidad

- 30.1 Excepto en casos de negligencia criminal o de malversación,
 - (a) el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y
 - (b) la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.

31. Cambio en las Leyes y Regulaciones

- 31.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto

con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del país del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución del costo no se pagará separadamente ni será acreditado si el mismo ya ha sido tenido en cuenta en las provisiones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con la Cláusula 15 de las CGC.

32. Fuerza Mayor

- 32.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.
- 32.2 Para fines de esta Cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.
- 32.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

33. Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato

- 33.1 El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:
 - (a) planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
 - (b) la forma de embarque o de embalaje;
 - (c) el lugar de entrega, y/o
 - (d) los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.
- 33.2 Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, y el Contrato se enmendará según corresponda. El Proveedor deberá presentar la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.

- 33.3 Los precios que cobrará el Proveedor por Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el Contrato, deberán convenirse previamente entre las partes, y no excederán los precios que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.
- 33.4 Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.

34. Prórroga de los Plazos

- 34.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.
- 34.2 Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 32 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 27 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Subcláusula 34.1 de las CGC.

35. Terminación

35.1 Terminación por Incumplimiento

- (a) El Comprador, sin perjuicio de otros recursos a su haber en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato en su totalidad o en parte mediante una comunicación de incumplimiento por escrito al Proveedor en cualquiera de las siguientes circunstancias:
- (i) si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC; o
 - (ii) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o
 - (iii) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en prácticas prohibidas, según se define en la Cláusula 3 de las CGC.
- (b) En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 35.1(a) de las CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.

35.2 Terminación por Insolvencia

- (a) El Comprador podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador.

35.3 Terminación por Conveniencia

- (a) El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de conveniencia. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación.
- (b) Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes a al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:
 - (i) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o
 - (ii) que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

36. Cesión

- 36.1 Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra parte.

37. Restricción a la Exportación

- 37.1 No obstante cualquier obligación incluida en el Contrato de cumplir con todas las formalidades de exportación, cualquier restricción de exportación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios a ser proveídos y que provenga de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, y que impidan que el Proveedor cumpla con sus obligaciones contractuales, deberán liberar al Proveedores de la obligación de proveer bienes o servicios. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que ha cumplido diligentemente con todas las formalidades tales como aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato. La Terminación del Contrato se hará según convenga al Comprador según lo estipulado en las Subcláusulas 35.3.

Sección IX. Condiciones Especiales del Contrato

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

GCC 1.1(j)	El país del Comprador es: <i>Bolivia</i>
GCC 1.1(k)	El comprador es: <i>Ministerio de Educación</i>
GCC 1.1 (q)	Los destinos finales del Proyecto se detallan en los Anexos 1 y 2.
GCC 4.2 (a)	El significado de los términos comerciales será el establecido en los <i>Incoterms</i> .
GCC 4.2 (b)	La versión de la edición de los Incoterms será: <i>2010</i>
GCC 5.1	El idioma será: <i>Español</i>
GCC 8.1	<p>Para <u>notificaciones</u>, la dirección del Comprador: Avenida Arce Nro. 2147 - Ministerio de Educación</p> <p>Atención: <i>ULISES JUAN JESUS IBAÑEZ TORREZ</i> -</p> <p>Dirección Postal: 3116</p> <p>Piso/Oficina: <i>2 AREA INFRAESTRUCTURA</i></p> <p>Ciudad: La Paz</p> <p>Código Postal: 3116</p> <p>País: Bolivia</p> <p>Teléfono: (591-2) 2442144 – (591-2) 2442074</p> <p>Facsimile: (591-2) 2440815]</p> <p>Dirección de correo electrónico: <i>ugp@minedu.gob.bo</i></p>
GCC 9.1	La ley que rige será la ley de: <i>Estado Plurinacional de Bolivia</i>
GCC 10.2	<p>Los reglamentos de los procedimientos para los procesos de arbitraje, de conformidad con la Cláusula 10.2 de las CGC, serán:</p> <p>a. <i>Contrato con un Proveedor Extranjero:</i></p> <p>CGC 10.2 (a) - Cualquier disputa, controversia o reclamo generado por o en relación con este Contrato, o por incumplimiento, cesación, o anulación del mismo, deberán ser resueltos mediante arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje vigente de la UNCITRAL.</p> <p>b. <i>Contratos con Proveedores ciudadanos del país del Comprador:</i></p> <p>En el caso de alguna controversia entre el Comprador y el Proveedor que es un ciudadano del país del Comprador, la controversia deberá ser sometida a juicio o arbitraje de acuerdo con el Reglamento de la Cámara Nacional de Comercio de Bolivia.</p>

GCC 13.1	Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor. No se solicitará documentación
GCC 15.1	Los precios de los Bienes suministrados y los Servicios Conexos prestados <i>no serán ajustables</i> .
GCC 16.1	CGC 16.1 - La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> i. Si así fuese requerido por el Proveedor, podrá otorgarse un anticipo cuya suma no deberá exceder el veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega de una Boleta Bancaria de Garantía de Correcta Inversión de Anticipo por el 100% del monto entregado. Dicha Garantía deberá ser de Ejecución a Primer Requerimiento, irrevocable y renovable, con vigencia hasta que el anticipo sea amortizado en su totalidad. ii. Se pagará el total del contrato contra entrega de los bienes a satisfacción del comprador, en el lugar de destino convenido. iii. Se pagará el 100% del valor del contrato al recibir los bienes en el lugar de destino convenido: El plazo máximo en el que deberán hacerse las pruebas deberá ser <i>60 días</i>; (cuando corresponda) si pasado este plazo el Comprador no efectúa las pruebas se considerará que los bienes fueron aceptados y se pagará el saldo restante.
GCC 16.5	El plazo de pago después del cual el Comprador deberá pagar interés al Proveedor es <i>30 días</i> . La tasa de interés que se aplicará es de <i>0,5 % por día de retraso, sobre el monto aún no pagado</i> .
GCC 18.1	<i>Se requerirá una Garantía de Cumplimiento, el monto de la Garantía deberá ser: el equivalente del 7% del monto total de contrato</i>
GCC 18.3	La Garantía de Cumplimiento, deberá presentarse en la forma de: <i>una Garantía Bancaria a Primer Requerimiento o Póliza de Garantía a Primer Requerimiento</i> . Si se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá estar denominada en <i>moneda Boliviana</i> .
GCC 18.4	La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: <i>28 días después de la terminación total del contrato</i> .

GCC 23.2	<p>El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación:</p> <p>El embalaje, las marcas y los documentos que se coloquen dentro y fuera de las cajas de cada uno de los bienes, deberán cumplir estrictamente normas internacionales, los requisitos especiales que se hayan consignado en los documentos del presente proceso de contratación, cualquier otro requisito, si lo hubiere, y cualesquier otra instrucción dada por el COMPRADOR además de las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Los bienes, si correspondiese, deben estar embalados en las cajas originales de fábrica, debidamente sellados contra la humedad, incluidas todas las seguridades y claramente identificados a nombre del MINISTERIO DE EDUCACION - BOLIVIA. <p>Para efectos de transporte, manipuleo, conservación y almacenamiento, los BIENES deberán ser embalados en estricta sujeción a normas internacionales aceptadas, que garanticen su llegada hasta el destino final y que los mismos serán recibidos intactos, sin daño y sin recibir ningún deterioro.</p>
GCC 24.1	La cobertura de seguro será según se establece en los <i>Incoterms 2010</i> .
GCC 25.1	La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los <i>Incoterms 2010</i> .

GCC 26.1	<p>Las inspecciones y pruebas (cuando corresponda) serán como se indica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ El COMPRADOR de acuerdo con lo estipulado en las especificaciones técnicas, verificará e inspeccionará la calidad de los bienes entregados y podrá someterlos a prueba (si corresponde), sin costo adicional alguno, a fin de verificar su conformidad con las especificaciones técnicas requeridas. ➤ El COMPRADOR notificará por escrito al PROVEEDOR, oportunamente, la identidad de todo representante designado para estos fines. ➤ Las inspecciones y/o pruebas se realizarán si correspondiese, en los lugares de entrega (anexos 1 y 2) las instalaciones del COMPRADOR (lugar de entrega), de acuerdo a lo estipulado en las especificaciones técnicas. ➤ La verificación de los BIENES por parte del COMPRADOR mediante inspecciones o pruebas se realizará en un plazo de treinta (30) días calendario, debiendo estas pruebas o inspecciones iniciarse como máximo cuatro (4) días calendario después de recibidos los BIENES ➤ Si los BIENES inspeccionados o probados (si correspondiese) no se ajustan a las Especificaciones Técnicas, el COMPRADOR podrá rechazarlos y el PROVEEDOR deberá, sin cargo ni costo para el COMPRADOR, reemplazarlos por otros nuevos. El plazo máximo para reemplazar los BIENES es de DIEZ (10) días calendario, después de haber recibido la comunicación de rechazo; bajo pena de aplicarse las multas establecidas por retraso en la entrega de los BIENES. ➤ Concluida la verificación sobre la entrega total de los BIENES el COMPRADOR elaborará el respectivo Informe Técnico especificando las características físicas y las cantidades recibidas, en base al cual la Comisión de Recepción elaborará el Acta de Recepción respectiva.
GCC 26.2	Las inspecciones y pruebas se realizarán en: (conforme a las Especificaciones Técnicas).
GCC 27.1	El valor de la liquidación por daños y perjuicios será: 2,5 % por semana El monto máximo de la liquidación por daños y perjuicios será: 10 %.
GCC 28.3	El período de validez de la Garantía será 12 meses.
GCC 28.5	El plazo para reparar o reemplazar los bienes será: 10 días calendario

Prácticas Prohibidas

[Cláusula exclusiva para contratos de préstamo firmados bajo la política GN-2349-9] APLICA

1. El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco¹¹ todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; y (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.
 - (a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:
 - (i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
 - (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
 - (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte; y
 - (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y
 - (v) Una práctica obstructiva consiste en:
 - a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que prosiga la investigación, o
 - b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los derechos de auditoría previstos en el párrafo 1.1 (e) de abajo.
 - (b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o

¹¹ En el sitio virtual del Banco (www.iadb.org/integrity) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción y el convenio que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:

- (i) no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
 - (ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
 - (iii) declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
 - (iv) emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;
 - (v) declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen contratos o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado¹² subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
 - (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o;
 - (vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término "sanción" incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la

¹² Un subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios designado (se utilizan diferentes apelaciones dependiendo del documento de licitación) es aquel que cumple una de las siguientes condiciones: (i) ha sido incluido por el oferente en su oferta o solicitud de precalificación debido a que aporta experiencia y conocimientos específicos y esenciales que permiten al oferente cumplir con los requisitos de elegibilidad de la licitación; o (ii) ha sido designado por el Prestatario.

participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

- (f) El Banco exige que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.
- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.1 y ss. relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

2. Los Contratistas declaran y garantizan:

- (a) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (b) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (d) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (e) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
- (f) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;
- (g) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.1 (b).

Sección X. Formularios de Contrato

Carta de Aceptación

[papel con membrete del Comprador]

[fecha]

Para: *[nombre y dirección del Proveedor]*

Asunto: **Notificación de Adjudicación de Contrato No.** *[Indicar número]*

Le notificamos por la presente comunicación que su Oferta de fecha *[indicar fecha]* para la ejecución de *[indicar nombre y número del Contrato, conforme aparece en las CEC]* por el Monto Contractual Aceptado de valor equivalente a *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*), con las rectificaciones y modificaciones que se hayan hecho de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes, ha sido aceptada por nuestro representante.

Sírvase suministrar la Garantía de Cumplimiento dentro de un plazo de 28 días de conformidad con las Condiciones Contractuales, usando para ello uno de los Formularios de Garantía de Cumplimiento que se incluyen en la Sección X del Documento de Licitación, Anexo a las Condiciones Especiales – Formularios del Contrato.

Firma autorizada: _____

Nombre y cargo del firmante: _____

Nombre del Comprador: _____

Adjunto: Convenio

Garantía de Cumplimiento

(Garantía Bancaria/Poliza)

(USAR ESTE FORMULARIO U OTRO ACEPTABLE AL COMPRADOR)

[El banco, a solicitud del Oferente seleccionado, completará este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas]

[Papel con membrete del Garante o Código de identificación SWIFT]

Beneficiario: *[indicar nombre y dirección del Comprador]*

Fecha: *[indicar la fecha de expedición]*

GARANTIA DE CUMPLIMIENTO No.: *[indicar el número de la Garantía]*

Garante: *[indicar el nombre y dirección del lugar de expedición, a menos que se indique en el membrete]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre completo del Proveedor; en caso que se trate de una Asociación en Participación o Consorcio, se debe incluir el nombre de dicha Asociación en Participación o Consorcio]* (en adelante "el Ordenante") ha celebrado el Contrato No. *[indicar el número de referencia del contrato]* de fecha *[indicar fecha]* con el Beneficiario, para el suministro de *[indicar el nombre del contrato y una breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos]* (en adelante "el Contrato").

Además, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se requiere una Garantía de Cumplimiento.

A solicitud del Ordenante, nosotros, el Garante, por medio del presente documento nos obligamos irrevocablemente a pagarle al Beneficiario cualquier suma o sumas que en total no excedan el monto de *[indicar el monto en palabras] ([indicar el monto en números])*¹ dicha suma será pagadera en los tipos y proporciones de monedas en que sea pagadero el Precio del Contrato, al momento en que recibamos un requerimiento del Beneficiario acompañado de una declaración del Beneficiario en el requerimiento o en un documento independiente firmado que acompañe el requerimiento, declarando que el Ordenante ha incumplido sus obligaciones bajo el Contrato, sin necesidad de que el Beneficiario pruebe o muestre elementos para su requerimiento o de la suma especificada.

¹ *El Garante incluirá el monto que represente el porcentaje del Monto del Contrato Aceptado establecido en la carta de Aceptación, y denominado en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Beneficiario.*

Esta garantía vencerá, a más tardar el *[indicar fecha]*², y cualquier requerimiento de pago relacionado deberá ser recibido por nosotros en la oficina indicada, en o antes de dicha fecha.

Esta garantía está sujeta a las "Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud - URDG" (Uniform Rules for Demand Gurantees), Revisión de 2010 Publicación CCI No. 758, con excepción de la declaración bajo el Artículo 15 (a) que se excluye por el presente documento*.

[firmas(s)]

*Nota: * [Para información del Organismo Ejecutor: El artículo 15 (a) establece: "Condiciones del requerimiento: (a) Un requerimiento de una garantía debe ir acompañado de aquellos documentos que la garantía especifique, y en cualquier caso de una declaración del beneficiario indicado en qué aspecto el ordenante ha incumplido sus obligaciones respecto a la relación subyacente. Esta declaración puede formar parte del requerimiento o constituir un documento independiente y firmado que acompañe o identifique el requerimiento.]*

² *Indicar la fecha de veintiocho días posteriores a la fecha esperada de terminación de acuerdo con la cláusula CGC 11.9. El Comprador deberá tener en cuenta que en el evento en que se otorgue una extensión de esta fecha de terminación del Contrato, el Comprador necesitará solicitar al Garante una extensión de esta garantía. Dicha solicitud deberá ser por escrito y deberá darse con anterioridad a la fecha de vencimiento establecido en la garantía. En la preparación de esta garantía, el Comprador podrá considerar incluir el siguiente texto al formulario, al final del penúltimo párrafo: "El Garante se compromete a otorgar una extensión de esta garantía por un periodo que no excederá [seis meses] [un año], como respuesta a una solicitud por escrito del Beneficiario, la cual deberá ser presentada al Garante con anterioridad al vencimiento de la garantía."*

Garantía de Anticipo
(USAR ESTE FORMULARIO U OTRO ACEPTABLE AL COMPRADOR)

[El banco, a solicitud del Oferente seleccionado, completará este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas]

[Papel con membrete del Garante o Código de identificación SWIFT]

Beneficiario: *[indicar nombre y dirección del Comprador]*

Fecha: *[indicar la fecha de expedición]*

GARANTIA DE ANTICIPO No.: *[indicar el número de la Garantía]*

Garante: *[indicar el nombre y dirección del lugar de expedición, a menos que se indique en el membrete]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre completo del Proveedor; en caso que se trate de una Asociación en Participación o Consorcio, se debe incluir el nombre de dicha Asociación en Participación o Consorcio]* (en adelante "el Ordenante") ha celebrado el Contrato No. *[indicar el número de referencia del contrato]* de fecha *[indicar fecha]* con el Beneficiario, para el suministro de *[indicar el nombre del contrato y una breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos]* (en adelante "el Contrato").

Además, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se debe hacer un pago anticipado de un monto de *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*) contra una Garantía de Anticipo.

A solicitud del Ordenante, nosotros, el Garante, por medio del presente documento nos obligamos irrevocablemente a pagar al Beneficiario cualquier suma o sumas que en total no excedan el monto de *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*)¹ al momento en que recibamos un requerimiento del Beneficiario acompañado de una declaración del Beneficiario en el requerimiento o en un documento independiente firmado que acompañe identifique el requerimiento, declarando que el Ordenante:

- (a) Ha utilizado el pago anticipado para propósitos diferentes a la entrega de los Bienes; o
- (b) No ha repagado el pago anticipado de acuerdo con las condiciones de Contrato, especificando la cantidad que el Ordenante ha dejado de pagar.

Cualquier requerimiento presentado bajo esta garantía podrá ser sometido luego de la presentación al Garante de un certificado del Banco del Garante que certifique que el pago anticipado a que hace referencia esta garantía ha sido acreditado al Ordenante en la cuenta número *[indicar número]* en *[indicar nombre y dirección del banco del Ordenante]*.

¹ El Banco deberá insertar la suma establecida en las CEC y denominada como se establece en las CEC, ya sea en la(s) moneda(s) denominada(s) en el Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador.

El monto máximo de esta garantía se reducirá progresivamente de acuerdo con los montos repagados por el Ordenante al pago anticipado de acuerdo con las copias de las declaraciones provisionales o en los certificados de pago que nos presenten. Esta garantía vencerá, a más tardar, con el recibo de la copia del certificado provisional de pago indicando que el noventa por ciento (90%) del Monto de Contrato Aceptado, se ha certificado para pago, o en la fecha *[indicar fecha]*, lo que ocurra primero. En consecuencia, cualquier solicitud de pago bajo esta garantía deberá recibirse en esta oficinal con en o antes de dicha fecha.

Esta garantía está sujeta a las "Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud - URDG" (Uniform Rules for Demand Gurantees), Revisión de 2010 Publicación CCI No. 758, con excepción de la declaración bajo el Artículo 15 (a) que se excluye por el presente documento*.

[firmas(s)]

*Nota: *Para información del Organismo Ejecutor: El artículo 15 (a) establece: "Condiciones del requerimiento: (a) Un requerimiento de una garantía debe ir acompañado de aquellos documentos que la garantía especifique, y en cualquier caso de una declaración del beneficiario indicado en qué aspecto el ordenante ha incumplido sus obligaciones respecto a la relación subyacente. Esta declaración puede formar parte del requerimiento o constituir un documento independiente y firmado que acompañe o identifique el requerimiento."*

ANEXO 1

CUADRO DISTRIBUCIÓN DE CANTIDADES POR MUNICIPIO (EQUIPAMIENTO)

LOTES	LPI - 005 ADQUISICIÓN DE MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (LACTEOS, CARNICOS, FRUTAS- CEREALES- HORTALIZAS) AGROECOLOGÍA Y BALANZAS DE MEDICIÓN	LA PAZ		POTOSI					ORURO					PANDO	
		TIHUANACU	IXIAMAS	COLCHA'K	MOJINETE	COTAGAITA	TOMAVE	SAN AGUSTIN	CORGUE	TURCO	SALINAS GARCÍ MENDOZA	SORACACHI	PAZÑA	PUERTO GOZ. MORENO	EL SENA
		TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD	TOTAL CANTIDAD
Lote 1	MAQUINARIA ESPECIALIZADA (LACTEOS)	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	Bomba centrífuga Sanitaria	1													
2	Descremadora	1													
3	Filtro de Leche Inox embudo	2													
4	Filtro de Leche terminal manguera	1													
5	Homogenizador de leche hasta 100 litros	1													
6	Prensa de queso manual	1													
7	Tachos o porongos lecheros de aluminio 30 lts	2													
8	Tachos o porongos lecheros de aluminio 50 lts	8													
9	Tanque de preparación de yogurt	1													
10	Tanque pulmón alto para envasado	1													

11	Tina pasteurizadora multi propósito	1													
----	-------------------------------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Lote 2	MAQUINARIA ESPECIALIZADA (CARNICOS)	0	0	0	0	0	0	0	7	7	0	0	0	0	0
1	Utensilios de trabajo Carnicos								2	2					
2	Cortadora de Sierra Vertical								1	1					
3	Cutter para carne								1	1					
4	Embutidora Manual								1	1					
5	Mezcladora amasadora								1	1					
6	Moledora de carne semi industrial								1	1					

Lote 3	MAQUINARIAS ESPECIALIZADAS (FRUTAS, CEREALES, HORTALIZAS)	0	29	26	26	3	26	26	2	2	26	26	3	26	0
1	Pelador de frutas		2	2	2		2	2			2	2		2	
2	Maquina selladora		3	2	2	1	2	2	1	1	2	2	1	2	
3	Envasadora Liquidos		2	2	2		2	2			2	2		2	
4	Despulpadora de frutas		2	2	2		2	2			2	2		2	
5	Desidratador solar movible		4	4	4		4	4	1	1	4	4		4	
6	Envasadora solidos		2	2	2		2	2			2	2		2	
7	Laminadoras de cereales electrica		1	1	1		1	1			1	1		1	
8	Laminadoras de cereales manual		4	4	4		4	4			4	4		4	
9	Mezcladora de alimento balanceado		1			1							1		

10	Moledora eléctrica de frutas		2	2	2		2	2			2	2		2	
11	Molino de granos industrial		2	1	1	1	1	1			1	1	1	1	
12	Molino extractor de pulpa		1	1	1		1	1			1	1		1	
13	Insufladora de cereales		1	1	1		1	1			1	1		1	
14	Tapa botella		2	2	2		2	2			2	2		2	

Lote 4	MAQUINARIA ESPECIALIZADA (AGROECOLOGIA)	0	0	0	0	58	0	0	0	0	0	0	0	0	58
1	Caja para cría de lombrises					10									10
2	Conductímetro					1									1
3	Contador de colonias					1									1
4	Equipo de riego por aspersión					1									1
5	Equipo de riego por goteo					1									1
6	Estufa micro procesadora de cultivo y bacteriología					1									1
7	Estufa de desecación					1									1
8	Mochila fumigadora					6									6
9	Molinete aforador de caudales					2									2
10	Navaja para injertos					20									20
11	Tijeras cosechadoras					6									6
12	Tijeras para injertos					6									6
13	Sobres manila paquetes (100 unid.) 10 x 10					1									1

14	Sobres manila paquetes (100 unid.) 20 x10					1									1
----	---	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	---

Lote 5	BALANZAS DE MEDICIÓN	7	10	6	4	9	5	4	6	6	4	5	6	4	2
1	Balanza reloj colgante 10 Kg		2	2	2		2	2			2	2		2	
2	Balanza colgante 100 Kg		1			1							1		
3	Balanza colgante 25 Kg								2	2					
4	Balanza de triple brazo		2			2							2		
5	Balanza electronica de plataforma de 300 kilos hasta 600 kgs		1			2							1		1
6	Balanza electronica de plataforma de 50 kilos	4		2					2	2					
7	Balanza electronica de presicion de 0,001 a 2 kg.	3	4	2	2	4	3	2	2	2	2	3	2	2	1

ANEXO 2

CUADRO **LUGARES DE ENTREGA DEL EQUIPAMIENTO**

DEPARTAMENTO	N° MUNICIPIOS	MUNICIPIO	COMUNIDAD O LOCALIDAD	UNIDAD EDUCATIVA
POTOSI	1	COTAGAITA	Comunidad Totora	U.E. EL PORVENIR TOTORA I
	2	MOJINETE	Capital	U.E. MOJINETE
	3	TOMAVE	Comunidad Ticataca	U.E. ELIZARDO PEREZ
	4	SAN AGUSTIN	Capital	U.E. SIMON BOLIVAR
	5	COLCHA K	Capital	CENTRO DE ATENCION TURISTICA (CAT) y U.E. MARISCAL SUCRE
LA PAZ	1	TIAHUANACU	Capital	U.E. ARTHUR POSNANSKY
	2	IXIAMAS	Capital	U.E. 15 DE AGOSTO
ORURO	1	SOROCACHI	Capital	U.E. SORACACHI
	2	SALINAS DE GARCI MENDOZA	Capital	U.E. NACIONAL MIXTO FRANZ TAMAYO
	3	PAZÑA	Capital	U.E. OSCAR UNZAGA DE LA VEGA
	4	TURCO	Capital	U.E. CANADÁ
	5	CORQUE	Capital	U.E. JOSE TRIFIRO 2
PANDO	1	GONZALO MORENO	GONZALO MORENO	U.E. GONZALO MORENO
	2	EL SENA	EL SENA	U.E. EL SENA

ANEXO 3

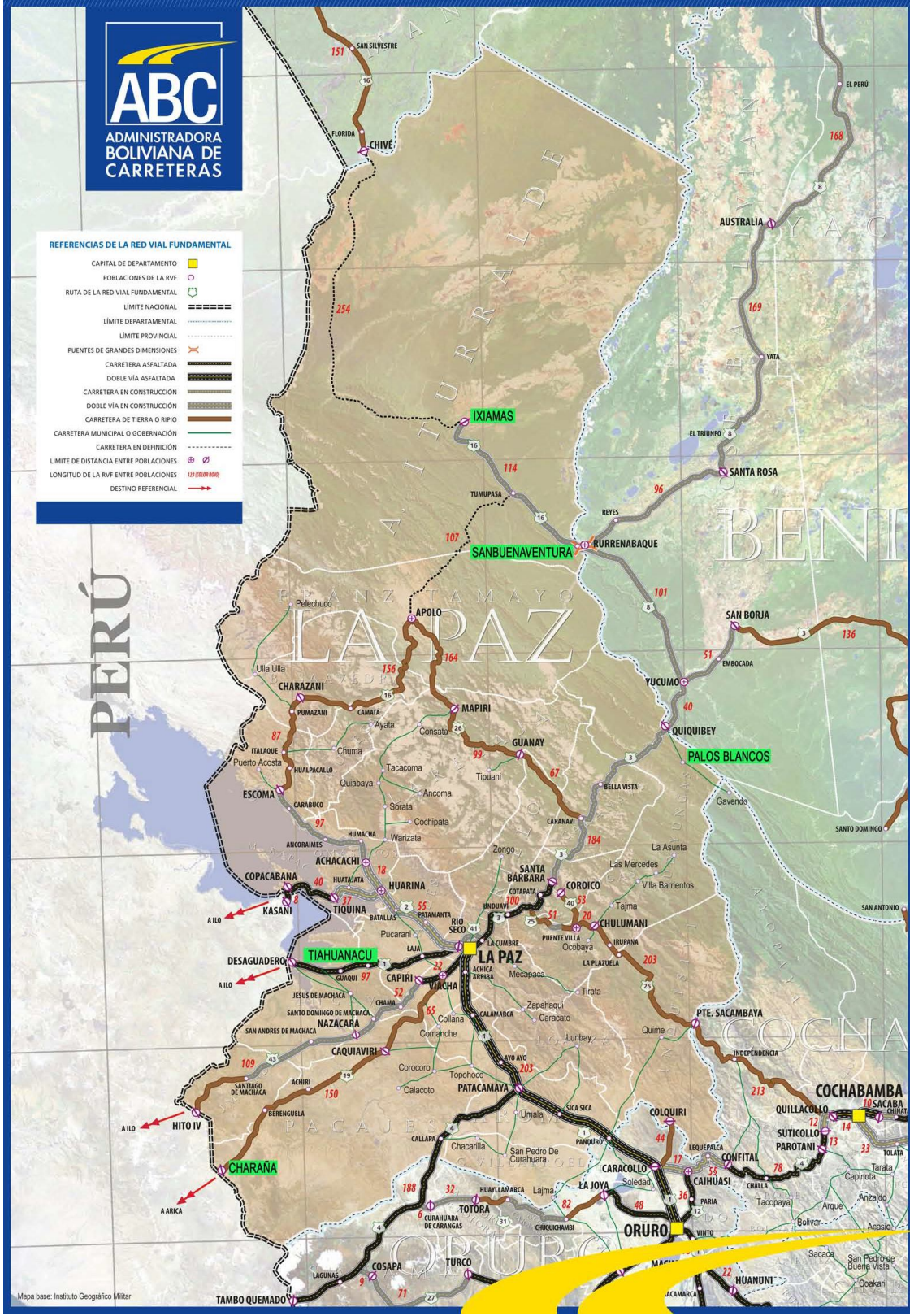
MAPAS DE UBICACIÓN

- ✓ El lugar de entrega definitiva se encuentra resaltado con el color verde



REFERENCIAS DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL

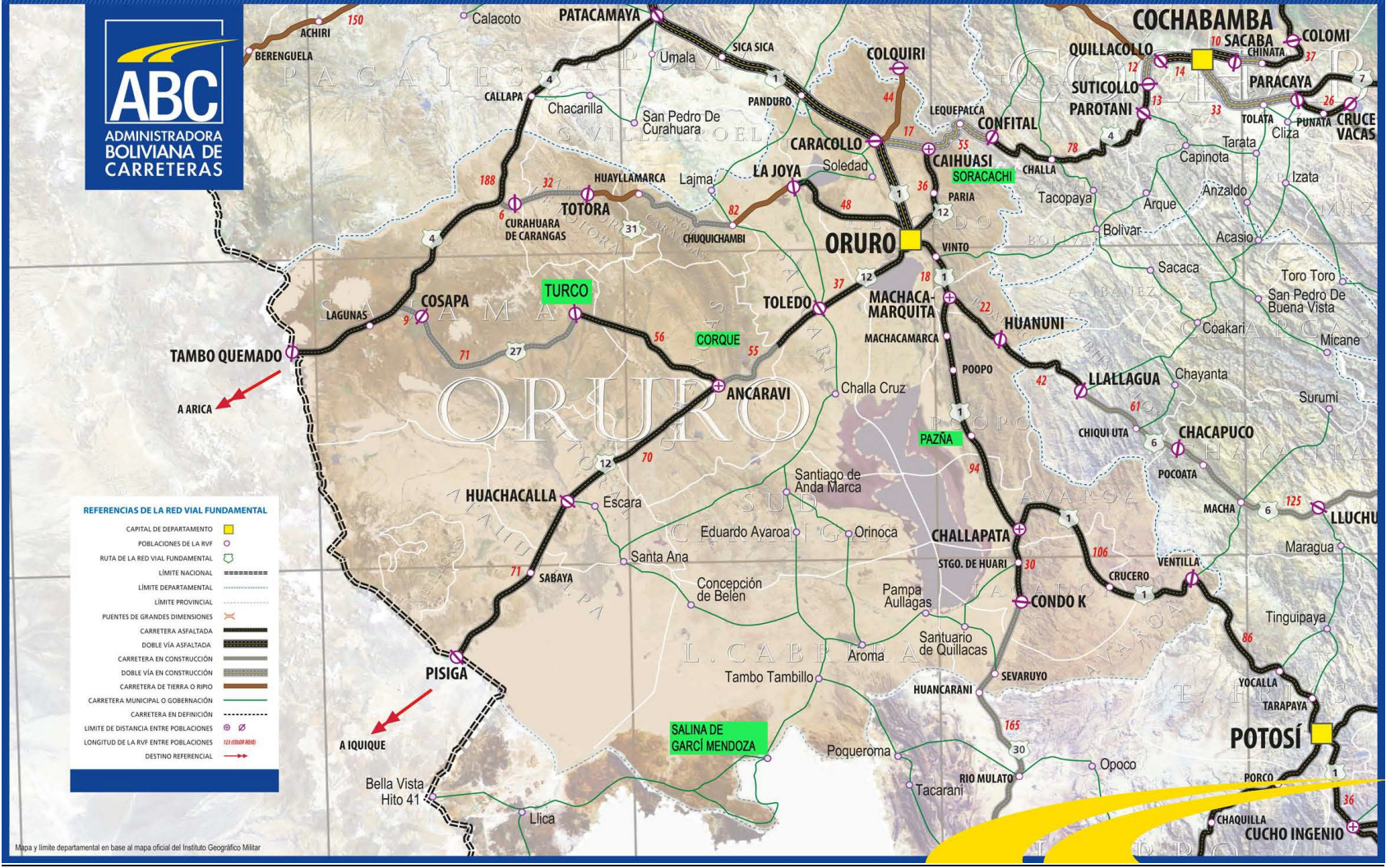
- CAPITAL DE DEPARTAMENTO
- POBLACIONES DE LA RVF
- RUTA DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL
- LÍMITE NACIONAL
- LÍMITE DEPARTAMENTAL
- LÍMITE PROVINCIAL
- PUENTES DE GRANDES DIMENSIONES
- CARRETERA ASFALTADA
- DOBLE VÍA ASFALTADA
- CARRETERA EN CONSTRUCCIÓN
- DOBLE VÍA EN CONSTRUCCIÓN
- CARRETERA DE TIERRA O RUIPIO
- CARRETERA MUNICIPAL O GOBERNACIONAL
- CARRETERA EN DEFINICIÓN
- LÍMITE DE DISTANCIA ENTRE POBLACIONES
- LONGITUD DE LA RVF ENTRE POBLACIONES
- DESTINO REFERENCIAL



Mapa base: Instituto Geográfico Militar

MAPA DE OROUO / RED VIAL FUNDAMENTAL 2015

Carreteras que integran bolivianos, para vivir bien!!!



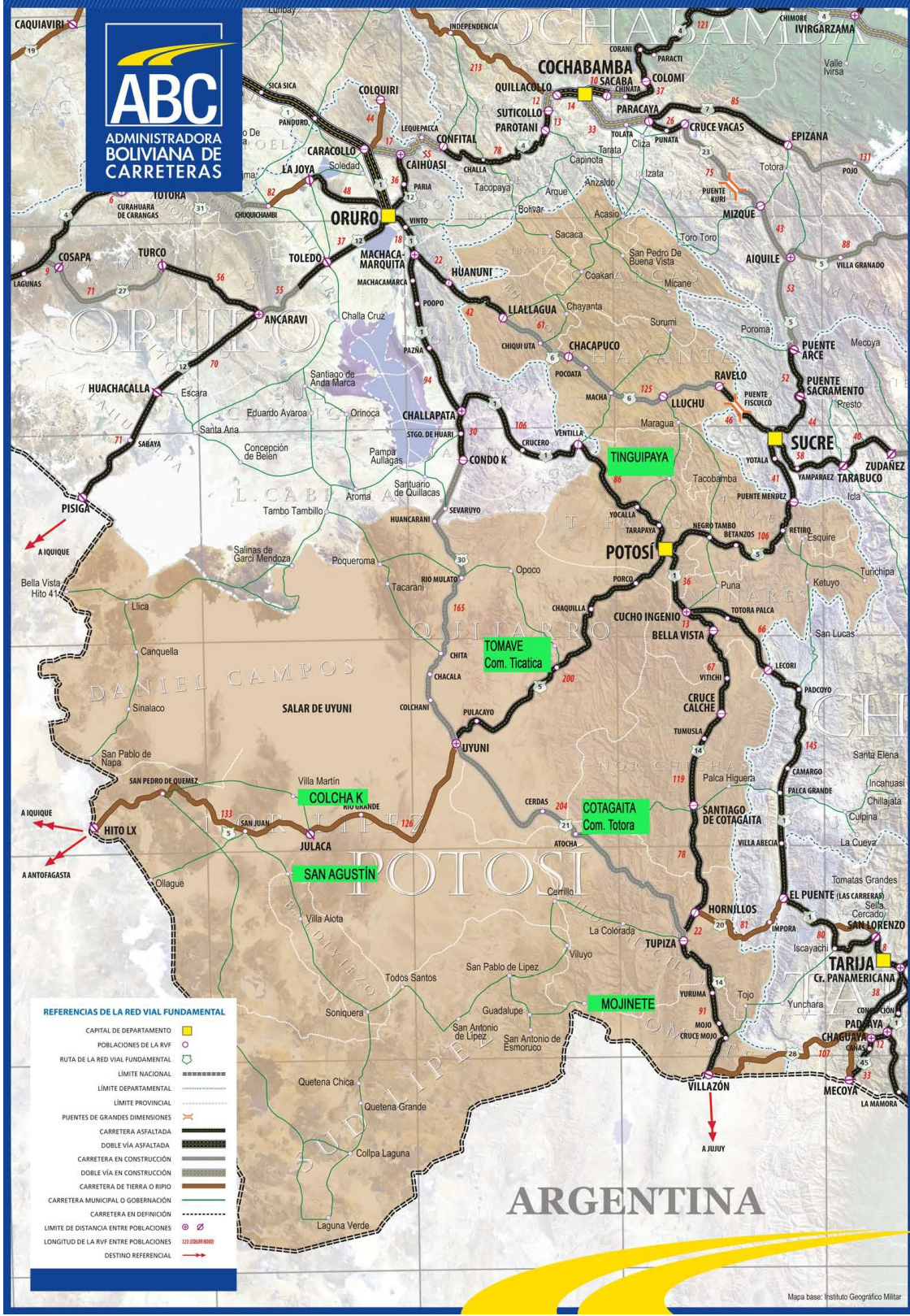
REFERENCIAS DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL

- CAPITAL DE DEPARTAMENTO ■
- POBLACIONES DE LA RVF ○
- RUTA DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL —
- LIMITE NACIONAL - - - - -
- LIMITE DEPARTAMENTAL - - - - -
- LIMITE PROVINCIAL - - - - -
- PUENTES DE GRANDES DIMENSIONES X
- CARRETERA ASFALTADA ▬
- DOBLE VIA ASFALTADA ▬▬
- CARRETERA EN CONSTRUCCION ▬▬▬▬
- DOBLE VIA EN CONSTRUCCION ▬▬▬▬▬▬
- CARRETERA DE TIERRA O RIPO ▬▬▬▬
- CARRETERA MUNICIPAL O GOBERNACION ▬▬▬▬
- CARRETERA EN DEFINICION ▬▬▬▬
- LIMITE DE DISTANCIA ENTRE POBLACIONES ⊗
- LONGITUD DE LA RVF ENTRE POBLACIONES 122 (01049 800)
- DESTINO REFERENCIAL →

Mapa y límite departamental en base al mapa oficial del Instituto Geográfico Militar

MAPA DE POTOSÍ / RED VIAL FUNDAMENTAL 2015

Carreteras que integran bolivian@s. para vivir bien!!!



REFERENCIAS DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL

- CAPITAL DE DEPARTAMENTO
- POBLACIONES DE LA RVF
- RUTA DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL
- LIMITES NACIONALES
- LIMITES DEPARTAMENTALES
- LIMITES PROVINCIALES
- PUENTES DE GRANDES DIMENSIONES
- CARRETERA ASFALTADA
- DOBLE VÍA ASFALTADA
- CARRETERA EN CONSTRUCCION
- DOBLE VÍA EN CONSTRUCCION
- CARRETERA DE TIERRA O RIPIO
- CARRETERA MUNICIPAL O GOBERNACION
- CARRETERA EN DEFINICION
- LIMITES DE DISTANCIA ENTRE POBLACIONES
- LONGITUD DE LA RVF ENTRE POBLACIONES
- DESTINO REFERENCIAL

Mapa base: Instituto Geográfico Militar

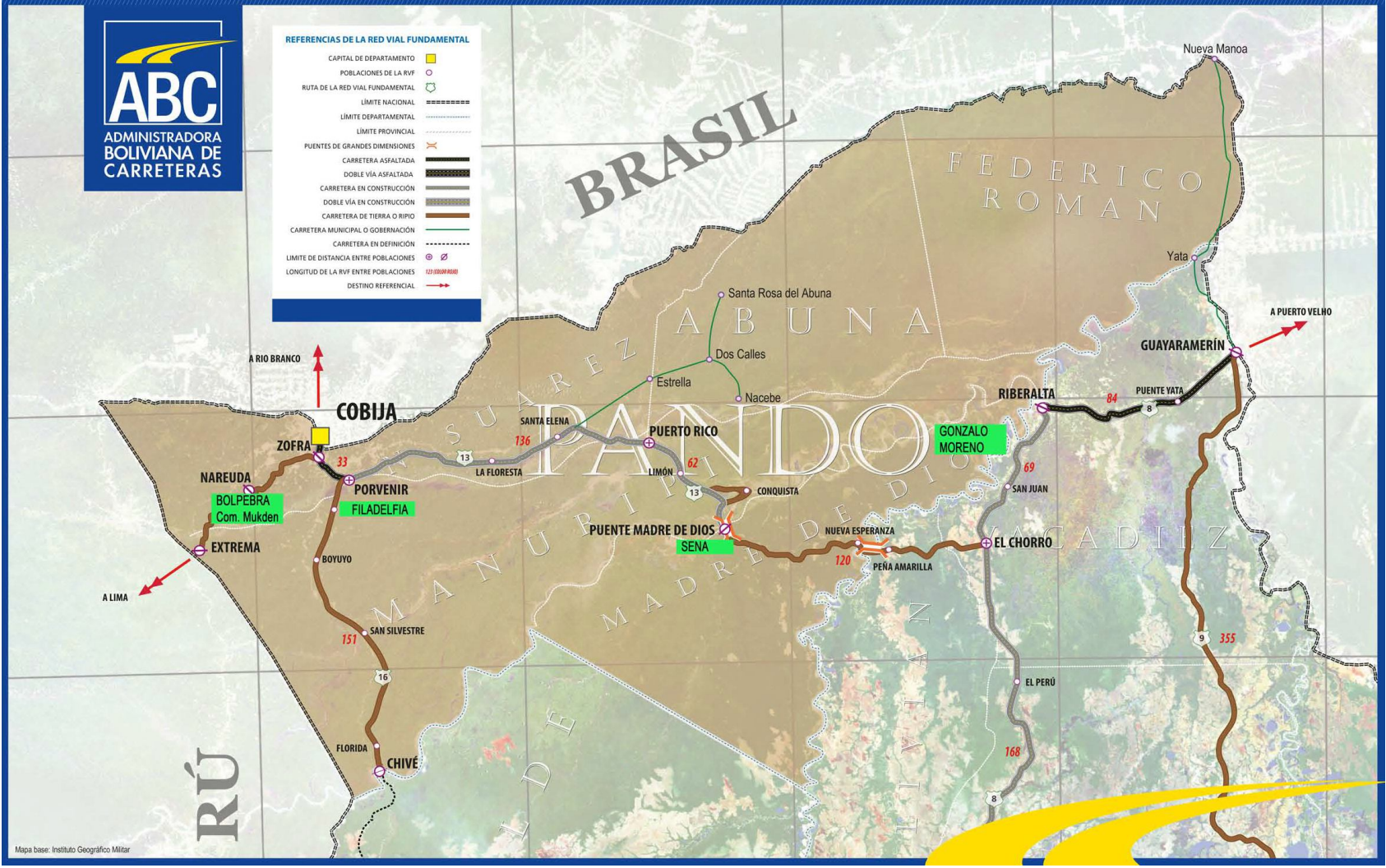
MAPA DE PANDO / RED VIAL FUNDAMENTAL 2015

Carreteras que integran bolivian@s, para vivir bien!!!



REFERENCIAS DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL

- CAPITAL DE DEPARTAMENTO
- POBLACIONES DE LA RVF
- RUTA DE LA RED VIAL FUNDAMENTAL
- LÍMITE NACIONAL
- LÍMITE DEPARTAMENTAL
- LÍMITE PROVINCIAL
- PUENTES DE GRANDES DIMENSIONES
- CARRETERA ASFALTADA
- DOBLE VÍA ASFALTADA
- CARRETERA EN CONSTRUCCIÓN
- DOBLE VÍA EN CONSTRUCCIÓN
- CARRETERA DE TIERRA O RIPIO
- CARRETERA MUNICIPAL O GOBERNACIÓN
- CARRETERA EN DEFINICIÓN
- LÍMITE DE DISTANCIA ENTRE POBLACIONES
- LONGITUD DE LA RVF ENTRE POBLACIONES
- DISTINIO REFERENCIAL



Mapa base: Instituto Geográfico Militar

